Bij

MTL. L.8022/2.

22 FEV 1963
Coordinatie

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e juli 1962 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de Orde der geneesheren", heeft de 1e februari 1963 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 5 juillet 1962, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relatif à l'Ordre des médecins", a donné le 1er février 1963 l'avis suivant :

22-2-63

Het is niet de eerste maal dat een tekst tot wijziging van de wet van 25 juli 1938 tot oprichting van de Orde der geneesheren aan de Raad van State wordt voorgelegd. Over het jongste ontwerp werd door de Raad van State advies gegeven op 13 januari 1961 onder nr L. 7333. Dit advies is gehecht aan het ontwerp dat ter zitting van 2 februari 1961 bij de Senaat werd ingediend en dat in de memorie van toelichting het ontwerp nr 107 wordt genoemd. In dat advies doet de Raad van State opmerken : "De meeste bepalingen van het ontwerp werden reeds op 1 december 1952 en 16 februari 1960 aan de Raad van State voorgelegd. Het ontwerp houdt in ruime mate rekening met de opmerkingen die toen werden gemaakt, namelijk in de adviezen L. 3300 van 3 maart 1952 en L. 7037 van 8 april 1960".

Het ontwerp nr 107 werd luidens de memorie van toelichting gedeeltelijk gebruikt als grondslag voor de hier behandelde tekst.

Zoals in het ontwerp nr 107 betreffen de voornaamste wijzigingen aan de bestaande wetgeving : de bevoegdheid en de samenstelling van de verschillende raden van de Orde, de wijze van verkiezing of benoeming van hun leden, de duur en de hernieuwing van het mandaat van die leden, de middelen van beroep, de procedure voor de gemengde raden van beroep en de procedure in cassatie, het ontslag van de leden van de verschillende raden, de wijze waarop de raden beraadslagen, de tuchtstraffen en de bestraffing van overtredingen.

.../...

Het thans voorgelegde ontwerp verschilt hoofdzakelijk van het ontwerp nr 107 door de manier waarop het de bestaande wetsbepalingen te niet doet en door andere vervangt. Waar in het vorig ontwerp de wijzigingen in het raam van de bestaande wet gebeurden door middel van toevoegen, weglaten of vervangen van teksten, wordt thans een gans nieuwe tekst voorgebracht waarin de bepalingen van de wet van 25 juli 1938 en de bepalingen waarbij die wet wordt gewijzigd een nieuw geheel vormen, terwijl de wet van 25 juli 1938 wordt opgeheven. Dit procédé heeft het voordeel een gemakkelijk te raadplegen tekst op te bouwen waarbij de verspreiding der bepalingen over verscheidene wetten vermeden wordt, doch heeft een niet te onderschatten nadeel : wegens de continuïteit van de wetgeving wordt het probleem der overgangsmaatregelen zeer scherp gesteld. Aan de Regering is deze moeilijkheid ook niet ontgaan en in artikel 34 wordt aan de Koning de macht verleend de overgangsmaatregelen te bepalen. Het is echter zeer de vraag of dergelijke overdracht mag geschieden. Voorzeker kan aan de Koning de macht worden verleend de maatregelen te nemen die tot de uitvoering van de wet nodig zijn. Doch waar het maatregelen betreft die van de oude wet afwijken en uitzonderingen betekenen op de nieuwe wet, is de wetgever alleen bevoegd. Hierbij mag niet vergeten worden dat de wet van 1938 ophoudt te bestaan op het ogenblik dat de nieuwe wet in werking treedt. Wat de wetgever heeft opgeheven kan door de Koning, zij het ook gedeeltelijk, niet langer in werking behouden blijven.

\+

\+ \+

.../...

In het ontwerp wordt bepaald dat tegen de eindbeslissingen van de raden van beroep voorziening in cassatie mogelijk is wegens overtreding van de wet of schending van substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen. De bevoegdheid ter zake was reeds aan het Hof van cassatie toegewezen door de wet van 1938.

Bij de oprichting van de Orde der geneesheren lag het voor de hand, dat het Hof van cassatie met deze taak werd belast : er was immers geen ander, meer in het bijzonder bevoegd lichaam om een dergelijke controle ten aanzien van administratieve overheden uit te oefenen. Nu de Raad van State bestaat, ligt het niet minder voor de hand dat de Regering hem deze taak met de nodige detailaanpassingen zou kunnen opdragen, gezien hij de gewone rechter in administratieve zaken is geworden.

Uit de diverse kenmerken van de Orde komt immers het karakter van administratieve overheid duidelijk naar voren.

De Orde wordt door de wet ingesteld en ontleent aan de wet de rechtspersoonlijkheid. De Orde is enig en blijft buiten de sfeer van overeenkomsten tussen particulieren. De toetreding tot de Orde is verplicht voor alle geneesheren die hun beroep wensen uit te oefenen. De Orde wier algemene taak erin bestaat, de hand te houden aan de regelen van de plichtenleer, de eer, de bescheidenheid, de eerlijkheid en de waardigheid van haar leden, wordt door de wet bekleed met de macht, de regelen van de beroepsplichtenleer vast te stellen. Zij beslist over de aanvragen om inschrijving

.../...

op de lijst van de Orde. Zij geeft bij de gerechtelijke overheid de daden van onwettige uitoefening van de geneeskunde aan, hetgeen mede betekent dat zij de provinciale geneeskundige commissies bijstaat in hun administratieve taak en deelneemt aan het toezicht en aan de toepassing van de wet van 12 maart 1818 betreffende de uitoefening van de verschillende takken der geneeskunst. Zij kan op verzoek van de belanghebbenden beslissen inzake de erelonen welke door de geneesheren worden gevraagd. Voorts is zij gemachtigd te eigen bate bijdragen te heffen waarvan zij zelf het bedrag bepaalt; het gaat hier om een werkelijke belasting, die eigenmachtig aan de leden wordt opgelegd.

Ten slotte worden de organen der Orde hetzij rechtstreeks, hetzij onrechtstreeks gevormd door middel van een verkiezing, waaraan de op de lijst ingeschreven geneesheren zich niet kunnen onttrekken; daarin hebben zitting verscheidene leden en bijzitters die de Koning benoemt, onder wie magistraten zowel van de administratieve als van de rechterlijke orde.

Deze verschillende kenmerken van de Orde, die beurtelings verband houden met de oprichting, de samenstelling, de taak, de bevoegdheid en de vorm ervan, tonen aan dat, al strekt het ontwerp van wet ertoe, zoals de wet van 25 juli 1938, de geneesheren de gewenste ordening te verschaffen waardoor hun beroep wordt geregeld, de uitoefening van dat beroep niettemin een aangelegenheid van algemeen belang is geworden.

.../...

Door deze kenmerken wordt de Orde overigens niet alleen een publiekrechtelijk lichaam; het toekennen van de daarin besloten prerogatieven van de openbare macht maakt haar tot een werkelijke administratieve overheid.

Wat dit laatste betreft,kan worden volstaan met te wijzen op de bevoegdheid om de regelen van de plichtenleer in een ontwerp-code vast te stellen, op de tuchtrechtelijke bevoegdheid, op de bevoegdheid om bijdragen op te leggen en op de bevoegdheid om discretionnair over de inschrijving op de lijst te beslissen. Het karakter van administratieve overheid dat de Orde bezit, hebben uiteraard ook de organen waardoor de Orde haar prerogatieven van openbare macht in toepassing brengt.

Te oordelen naar de rechtsevolutie in verschillende naburige landen verkeert de beroepsorganisatie nog in een aanvangsstadium en schijnt het vast te staan, dat men meer en meer de weg van de beroepsorden zal inslaan.

Het is dus zaak van de Wetgevende Kamers, uit te maken of inzake rechterlijk toezicht de voorkeur dient te worden gegeven aan de harmonie binnen de organisatie van de administratieve rechtsmacht, of, zoals de Regering doet, de oplossing die aan het vraagstuk werd gegeven toen de Raad van State niet bestond, moet worden gehandhaafd.

.../...

In elk geval is er noch in de parlementaire voorbereiding van de wetten van 25 juli 1938, 19 mei 1949 en 19 december 1950, noch in de besprekingen van Senaat of Kamer der Volksvertegenwoordigers, enige aanwijzing te vinden dat de wetgever, toen hij het Hof van cassatie belastte met de kennisneming van de beroepen tegen beslissingen van de raden van beroep van de Orde der geneesheren, van de Orde der apothekers en van de Orde der dierenartsen, zich heeft laten leiden door grondwettige bezwaren omtrent de aard van de rechten waarop de beslissingen betrekking mochten hebben.

Het ontwerp van wet tot oprichting van de Orde der geneesheren zoals het op 13 mei 1937 bij de Senaat werd ingediend, betrok het Hof van cassatie niet in de werking van de orde. De desbetreffende bepaling van artikel 11 werd in de wet ingevoegd op initiatief van de Senaatscommissie van Volksgezondheid die van oordeel was dat, bij gebreke van een dergelijke bepaling, de beslissingen van de raden van beroep niet vatbaar waren voor beroep bij het Hof. Zij achtte het immers twijfelachtig dat naar luid van artikel 20 der wet van 25 maart 1876 (betreffende de bevoegdheid) de beslissingen getroffen door een rechtscollege samengesteld gedeeltelijk uit magistraten gedetacheerd van hun zetel en gedeeltelijk uit geneesheren, kunnen worden beschouwd als hebbende de aard van arresten of vonnissen (Senaat, zitting, 1937-1938, parl. doc., nr 7, verslag van de commissie voor Volksgezondheid, p. 22-23).

.../...

Indien de commissie, waarvan de heer J.PHOLIEN verslaggever was, van mening was geweest, dat de raden van beroep van de Orde der geneesheren zich door het uitoefenen van de hun door het ontwerp toegekende tuchtbevoegdheid zouden mengen in de uitspraak inzake geschillen over een burgerlijk recht, omdat deze geschillen betrekking zouden hebben op de uitoefening van een vrij beroep, dan zou zij uit haar onderzoek naar de conformiteit van de ontworpen wet met de artikelen 3, 30, 92 en 94 van de Grondwet stellig niet als volgt hebben geconcludeerd : "Zoals men ziet, kan er geen sprake zijn van ongrondwettelijkheid van de wet zoals zij ons wordt voorgelegd, vermits het er volstrekt niet om gaat een rechtsmacht in het leven te roepen die te enigerlei titel kan mededinging aandoen aan de rechterlijke macht zoals zij thans bestaat, en waarvan de bevoegdheid in niets wordt gewijzigd" (vergelijk het advies van de heer CORNIL, procureur-generaal, bij het arrest Cass. 26 maart 1952, Pas. 1952, I, 467). Integendeel zou zij genoopt zijn geweest de Senaat de wenk te geven, als hij in de lijn wilde blijven van artikel 92 van de Grondwet, dat bepaalt : "Alle geschillen over burgerlijke rechten behoren bij uitsluiting tot de kennisneming van de rechter", het beroep bij de raden van beroep te vervangen door een beroep ten gronde bij een rechtbank of een hof van beroep door de Grondwet voorzien. Van zodanige aanbeveling had het door haar in het vooruitzicht gestelde optreden van het Hof van cassatie de commissie niet kunnen ontslaan, aangezien dit optreden alleen zou moeten plaats hebben wanneer de comparant opkomt tegen overtreding van de wet of tegen schending van substantiële dan wel op straf

.../...

van nietigheid voorgeschreven vormen, of wanneer de procureur-generaal vordert in het belang van de wet; zodat het Hof geen kennis zou kunnen nemen van de grond der zaak.

Met terzijdestelling van grondwettige bezwaren verenigde de commissie zich met de opvatting van THONISSEN, dat de artikelen 92, 93 en 94 geen toepassing vinden in tuchtzaken. Volgens THONISSEN, die daarin dezelfde mening is toegedaan als Mathieu LECLERCQ, hebben de tuchtrechtbanken "niet eens de aandacht van het Nationaal Congres getrokken. De Grondwet heeft er geen voorschriften aan gewijd; de oprichting en de inrichting ervan heeft zij aan de wet overgelaten; zij heeft ze derhalve niet begrepen in de bepalingen waarin buitengewone commissies en rechtbanken worden verboden" (THONISSEN, La Constitution belge, 3e édition, p. 279, nr 410-M.J.LECLERCQ. Un chapitre du droit constitutionnel des Belges. Belgique judiciaire, 1889, kol. 1289-1290).

De Senaat en de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben de opvatting van de commissie overgenomen en de grondwettigheid van de raden van beroep is niet meer aan de orde gekomen, noch bij de stemming over de wet tot oprichting van de Orde der geneesheren, noch bij de goedkeuring van de wetten tot oprichting van de Orde der apothekers en van de Orde der dierenartsen, die allebei de raden van beroep instellen. Behalve wat de procedure betreft, beperken beide wetten zich tot het overnemen van de bepaling die voor de Orde der geneesheren geldt.

.../...

Het is dus niet vermetel te beweren, dat de wetgever, toen hij het Hof van cassatie betrok bij de werking van de Orde der geneesheren en van de twee andere, naar het voorbeeld van de eerste opgerichte Orden, bedoelde en uitsluitend bedoelde de uitoefening van de tuchtbevoegdheid van de raden van beroep dezer Orden te onderwerpen aan een rechterlijke controle over de wettigheid ervan.

\+

\+ \+

Artikel 15, § 1, laatste lid, bepaalt dat de Koning bij een in Kabinetsraad overlegd besluit, aan het ontwerp-code van medische plichtenleer, in zijn geheel of gedeeltelijk bindende kracht kan verlenen.

Deze doenwijze, die werd ingegeven door de reglementering betreffende de paritaire commissies, werd mutatis mutandis overgenomen uit het ontwerp nr 107 (Gedr. St. Senaat 1960-1961, nr 107).

Controle vanwege de uitvoerende macht op de werking van de beroepsorden is ongetwijfeld noodzakelijk.

Doch het is zeer de vraag hoe die controle moet worden uitgeoefend. De Orde en de paritaire commissies verschillen grondig van elkaar, daarmede moet rekening gehouden worden wanneer de wijze wordt vastgesteld waarop de uitvoerende macht zal optreden om deze organismen binnen bepaalde perken te houden. De Orde is een administratieve overheid, wat van de paritaire commissies niet kan worden gezegd. De organen van de Orde bezitten dezelfde hoedanigheid als de Orde zelf en het is logisch dat de nationale raad deelneemt aan de uitoefening van

de administratieve macht door het reglement te maken dat hij voor al de leden van de Orde dienstig acht. De controle van de uitvoerende macht kan zich in die omstandigheden zeer doelmatig uitoefenen door middel van het recht tot goedkeuring. Het systeem der koninklijke goedkeuring van de door de nationale raad vastgelegde regelen geeft aan de Orde de meest uitgebreide middelen om haar doel te bereiken, het verleent haar de mogelijkheid rechtszekerheid te scheppen zowel voor haar leden als voor de zieken, die er belang bij hebben de normen te kennen waaraan de geneesheren moeten voldoen, en het laat aan de uitvoerende macht toe deze normen te houden binnen de perken van het algemeen belang.

\+

\+ \+

De presentatie van de nieuwe tekst verschilt hierin van de wet van 1938 dat thans de bepalingen worden ingedeeld in negen hoofdstukken, terwijl er in de wet van 1938 geen indeling bestond.

De indeling is als volgt :

Hoofdstuk I. Algemene bepalingen (artikelen 1 à 4).
Hoofdstuk II. De Provinciale Raden (artikelen 5 à 11).
Hoofdstuk III. De Raden van beroep (artikelen 12 à 13).
Hoofdstuk IV. De Nationale Raad (artikelen 14 à 15).
Hoofdstuk V. Sancties en Vervallenverklaringen (artikelen 16 à 19).
Hoofdstuk VI. Procedure - Rechtsmiddelen (artikelen 20 à 27).
Hoofdstuk VII. Algemene bepalingen (artikelen 28 à 30).
Hoofdstuk VIII. Strafbepalingen (artikelen 31 à 32).
Hoofdstuk IX. Slotbepalingen (artikelen 33 à 34).

.../...

Het valt onmiddellijk op dat er twee hoofdstukken, namelijk I en VII, dezelfde titel dragen : "Algemene bepalingen". Het is niet mogelijk, zonder afbreuk te doen aan de logische volgorde der bepalingen, deze beide hoofdstukken samen te voegen.

Hoofdstuk VII zou onder het opschrift "Strafbepalingen" de inhoud van artikelen 31 en 32 kunnen opnemen, terwijl een hoofdstuk VIII de overige bepalingen zou kunnen bevatten onder de titel "Slotbepalingen".

ONDERZOEK DER ARTIKELEN.

Artikel 1.

Artikel 1 bevat een bepaling waarbij de continuïteit van de beroepsorde die door de wet van 25 juli 1938 werd opgericht zeker wordt gesteld. Het vernoemt de organen van de Orde en bepaalt dat de Orde rechtspersoonlijkheid geniet. Deze laatste bepaling, overgenomen uit de wet van 1938, geeft niet nauwkeurig de aard weer van de rechtspersoonlijkheid die aan de Orde wordt toegekend. Zoals reeds is gezegd, is de Orde een administratieve overheid; het laatste lid van dit artikel zou dan ook volledigheidshalve als volgt moeten gesteld worden : "Zij geniet publiekrechterlijke rechtspersoonlijkheid".

.../...

Artikel 2.

In de "Ontleding der artikelen" die deel uitmaakt van de memorie van toelichting wordt uitgelegd welke de herkomst is van de bepaling en waarom het begrip "gemachtigd er de geneeskunst uit te oefenen" in de tekst niet meer voorkomt. Het is niet bij artikel 1 van het ontwerp nr 107, maar wel bij artikel 2 van de wet van 1938 dat de oorsprong van deze bepaling kan worden gevonden.

Haar belang dient hier te worden onderstreept omdat men in de huidige staat van onze wetgeving op de politie van de geneeskunst bezwaarlijk kan spreken van "een activiteit waarvoor het diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde is vereist", als in artikel 2. Geen rechtstreekse en formele bepaling van de wet verbiedt inderdaad de geneeskunst uit te oefenen zonder in het bezit te zijn van het genoemd diploma. Het doel de geneeskunst alleen te laten uitoefenen door personen die daartoe het gewenste diploma bezitten, wordt door de wetgever op onrechtstreekse wijze bereikt waar hij bij artikel 4, a, van de wet van 12 maart 1818 bepaalt dat de provinciale geneeskundige commissies de titels nagaan en beoordelen van hen die zich op het grondgebied van de provincie vestigen om er een tak van de geneeskunst te beoefenen. Het is dus niet zonder reden dat het begrip "gemachtigd er de geneeskunst uit te oefenen" in artikel 2 van de wet van 25 juli 1938 was ingeschreven. De geneesheren moesten aldus, vooraleer een praktijk te beginnen, eerst het visum van de provinciale geneeskundige commissie verkrijgen en daarna op de tabel van de Orde

.../...

worden ingeschreven. Weliswaar wordt in artikel 6, 1°, van het ontwerp bepaald dat de provinciale raad van de Orde de lijst van de Orde opmaakt en hierbij handelt "onverminderd de toepassing van artikel 4 van de wet van 12 maart 1818", doch dit neemt niet weg dat het schrappen van een bepaling die voorkwam in de tekst van de wet van 1938 en daarin betekende dat de politie betreffende de beoefening van de geneeskunst in handen van de provinciale geneeskundige commissies bleef, een verwarring zou kunnen doen ontstaan betreffende de onderscheidene bevoegdheid van de provinciale geneeskundige commissies enerzijds en van de Orde anderzijds.

Het onderwerp van de wet betreffende de Orde der geneesheren is vooral de plichtenleer en de tucht; hiermede mag de reglementering betreffende de uitoefening van de geneeskunst niet worden verward. Deze immers omvat een veel ruimer gebied en strekt zich uit tot andere beroepen dan het beroep van geneesheer.

Het kan overigens gebeuren dat, in toepassing van het koninklijk besluit van 13 februari 1933, een vreemde geleerde, die het diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde niet bezit, gemachtigd werd de geneeskunst in ons land uit te oefenen. Een aldus gemachtigd geneesheer mag ongetwijfeld aan de inschrijving op de lijst van de Orde niet ontsnappen.

Om elke verwarring uit de weg te gaan en tevens geen twijfel open te laten omtrent de bevoegdheid van de provinciale geneeskundige commissies, zou het tweede lid

.../...

van artikel 2 als volgt kunnen gesteld worden : "Iedere geneesheer die gemachtigd werd de geneeskunst in België uit te oefenen, moet op de lijst van de Orde zijn ingeschreven".

Luidens het voorlaatste lid dat bij amendement in artikel 2 van het ontwerp werd gevoegd, is de legerdokter "alleen aan deze verplichting onderworpen indien hij in 't privé de geneeskunde uitoefent".

Deze bepaling is voor verscheidene interpretaties vatbaar. Wanneer een militaire geneesheer werkelijk een dubbele activiteit uitoefent en bijvoorbeeld als specialist een privé-consultatie heeft, zal er voorzeker hieromtrent geen twijfel zijn. Moeilijker wordt echter de interpretatie wanneer men de vraag stelt of onder privé-activiteit ook dient begrepen te worden de verzorging van niet-militairen die ingevolge de militaire reglementering recht zouden hebben op gratisverpleging. Luidens de verklaring van de bevoegde ambtenaar dient hierop affirmatief te worden geantwoord, zodat de bepaling zo strikt mogelijk moet worden geïnterpreteerd. De geamendeerde tekst zou deze betekenis weergeven en tevens de afzonderlijke daad, als bijvoorbeeld een toevallige hulp bij ongeval, uitsluiten, indien hij als volgt was gesteld : "De militaire geneesheer echter is hiertoe alleen verplicht wanneer hij gewoonlijk zijn beroep ten opzichte van niet-militairen uitoefent".

.../...

Artikel 3.

Luidens de "Ontleding der artikelen" moet het eerste lid van artikel 3 zo worden begrepen dat de rechtskundige bijzitter steeds met de voorzitter of de ondervoorzitter optreedt om de nationale raad in rechte te vertegenwoordigen. Aan deze bijzitter,die naar luid van artikel 14, § 1, 3°, een Staatsraad of Staatsraad-emeritus is, wordt aldus een taak toebedeeld van rechtskundig adviseur met gedeelde zeggenschap. Het is zeer de vraag of een lid van de Raad van State een dergelijke taak op zich kan nemen. De verplichting een instelling in rechte te vertegenwoordigen en haar van advies in rechtszaken te dienen,verschilt essentieel van de opdracht welke de in de hoge raad van de Orde op grond van artikel 10 van de wet van 1938 benoemde magistraat vervulde. Zo er in dit opzicht geen bezwaren inzake morele verenigbaarheid bestonden in het systeem van de wet van 1938, is het niet vermetel te beweren dat er zich in de uitoefening van de functie welke door het ontwerp aan de magistraat wordt toebedeeld, toestanden kunnen voordoen die niet stroken met zijn hoedanigheid van Staatsraad.

Het laatste lid van dit artikel bepaalt dat een jaarlijkse bijdrage van de geneesheren mag worden vastgesteld en geïnd. Luidens artikel 6, 5°, wordt de bijdrage bepaald door de provinciale raad met inbegrip van het bedrag dat door de nationale raad voor ieder ingeschreven lid is vastgesteld. De nationale raad zal aldus een deel der bijdrage bepalen terwijl de provinciale raad de globale som zal vaststellen. Deze taak van de nationale raad komt niet voor onder de bepalingen van

.../...

hoofdstuk IV dat over de nationale raad handelt. Volledigheidshalve zou een bepaling daaromtrent in hoofdstuk IV moeten worden ingevoegd en zou het laatste lid van artikel 3 als volgt kunnen aangevuld worden : "Ten einde in de werking van de Orde te voorzien, mag een jaarlijkse bijdrage die vastgesteld wordt overeenkomstig artikel 6, 5°, en artikel ... (nieuwe bepaling in hoofdstuk IV) van de op de lijst ingeschreven geneesheren geëist worden".

Artikel 4.

De Orde is een administratieve overheid die aan de wet van 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken is onderworpen. De bepaling van artikel 4 kan aldus voor overbodig gehouden worden, zelfs wanneer men artikel 24, § 2, van het ontwerp in overweging neemt. Bij deze bepaling wordt immers alleen de procedure geregeld overeenkomstig de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

De algemene opmerking betreffende de aard van de Orde moge hier nogmaals in herinnering worden gebracht. De tweespaltige taalregeling, voor de administratie enerzijds en voor de procedure anderzijds, zou vermeden worden indien voor de Orde geen uitzondering werd gemaakt op de principes die gelden voor de andere administratieve overheden.

.../...

Artikel 5.

Het voorgaand artikel geeft duidelijk te kennen dat de wet betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken moet worden toegepast in de administratie van de Orde. De bepaling "geneesheren die in de gemeente van de Brusselse agglomeratie woonachtig zijn" moet dan ook in het licht van die wet worden uitgelegd. Het ware gewenst de tekst van dit artikel te doen aansluiten bij de bepalingen van de wet op het gebruik der talen in bestuurszaken : zo zou de gehele provinciale indeling der Orde en tevens de taalregeling van iedere raad in één artikel worden geregeld.

In de geamendeerde tekst kunnen de woorden "en ertoe verplicht zijn zich op de lijst van de Orde in te schrijven overeenkomstig artikel 2" weggelaten worden. Het is immers overbodig te herhalen wat reeds in artikel 2 werd gezegd. De uitzondering betreffende de militaire geneesheren zou klaar tot uiting komen indien de laatste zinsnede van het eerste lid werd vervangen door de volgende bepaling : "De militaire geneesheren zijn hieraan slechts onderworpen ten opzichte van de daden waarvoor hun inschrijving op de lijst van de Orde is vereist".

Artikel 6.

1° Luidens deze bepaling wordt geen afbreuk gedaan aan artikel 4 van de wet van 12 maart 1818. Nochtans schijnt de provinciale raad van de Orde hier het domein te betreden dat aan de provinciale geneeskundige commissie door genoemde bepaling is voorbehouden.

.../...

Zoals hoger reeds gezegd,oordeelt deze laatste omtrent de machtiging tot het uitoefenen der geneeskunst, terwijl de Orde oordeelt over al wat verband houdt met de tucht en de eer van het beroep. De bepaling van artikel 1 van het ontwerp nr 107 stond ongetwijfeld in dit teken; zij luidde als volgt : "De wegens de woonplaats van de betrokkene bevoegde provinciale raad der Orde kan de inschrijving weigeren of uitstellen, wanneer de aanvrager zich schuldig heeft gemaakt aan een zo zwaarwichtig feit dat het voor een lid van de Orde het definitief verbod de geneeskunde in België uit te oefenen tot gevolg zou hebben, of aan een zware fout die afbreuk doet aan de eer of de waardigheid van het beroep". De bepaling van het ontwerp integendeel laat de provinciale raad van de Orde toe een inschrijving te weigeren of uit te stellen van een geneesheer "die de voor de uitoefening van de geneeskunde vereiste wettelijke of feitelijke voorwaarden niet meer vervult". Welnu, de controle omtrent deze voorwaarden is precies de taak van de provinciale geneeskundige commissie .

De mogelijkheid blijft aldus open dat een provinciale raad van de Orde en een provinciale geneeskundige commissie met elkaar in conflikt komen omtrent de vervulling van de wettelijk vereiste voorwaarden.

De bevoegdheid van de provinciale raden der Orde wordt ten deze te zeer uitgebreid; zij dient herleid te worden tot datgene wat verenigbaar is enerzijds met de doelstelling van de Orde en anderzijds met artikel 4 van de wet van 1818.

.../...

Wat de eerste volzin van dit 1° betreft, moge nog met de volgende opmerking rekening gehouden worden. De provinciale raad van de Orde is bij weigering van inschrijving of uitstel van inschrijving op de lijst, alleen genoopt tot de vaststelling dat de vereiste voorwaarden voor de uitoefening van de geneeskunst niet meer voorhanden zijn. Geen uitgebreider motivering wordt vereist, en de deur blijft open voor willekeur. De getroffen geneesheer kan enkel het bij artikel 13 bepaalde beroep instellen, maar hoe zal hij zich kunnen verdedigen wanneer hij niet precies is ingelicht omtrent de voorwaarden waaraan hij niet meer voldoet.

De opmerking betreffende de mogelijke meningsverschillen tussen de provinciale raad van de Orde en de provinciale geneeskundige commissie is ook toepasselijk op de tweede volzin van 1°. Het is overigens zeer de vraag of men de bevoegdheid van de provinciale geneeskundige commissie onverminderd laat wanneer men tegelijkertijd aan een andere overheid de bevoegdheid geeft om te oordelen over een beperking van de machtiging welke door deze commissie werd verleend.

Rekening houdend met wat voorafgaat, zou artikel 6, 1°, als volgt kunnen worden gesteld :

"1° De lijst van de Orde op te maken.

Zij kunnen de inschrijving op de lijst weigeren of uitstellen, wanneer de aanvrager zich schuldig heeft gemaakt aan een zo zwaarwichtig feit dat het voor een

.../...

lid van de Orde het definitief verbod de geneeskunst in België uit te oefenen tot gevolg zou hebben of aan een zware fout die afbreuk doet aan de eer of de waardigheid van het beroep.

Wanneer de provinciale geneeskundige commissies aan de Orde laten weten dat een geneesheer de vereiste voorwaarden voor de uitoefening van de geneeskunst niet meer vervult of om redenen van lichamelijke of geestelijke onvolwaardigheid op beperking in de uitoefening van de geneeskunst is aangewezen, kunnen zij in het eerste geval zijn naam van de lijst weglaten en in het tweede het behoud ervan afhankelijk maken van de aangepaste beperking.

De naam van de geneesheer wordt ook van de lijst weggelaten wanneer hij daarom verzoekt.

De beslissing waarbij een inschrijving op de lijst wordt geweigerd of uitgesteld, waarbij de naam van een geneesheer wordt weggelaten, of waarbij onder beperkende voorwaarde de naam op de lijst wordt behouden, moet met voldoende redenen omkleed zijn".

4° De bepaling betreffende de beslissingen omtrent honoraria wijkt af van de tekst van het ontwerp nr 107 en sluit terug aan bij de wet van 1938 waar zij vereist dat de belanghebbenden gezamenlijk daarom verzoeken. Wordt hier het akkoord bedoeld van de belanghebbenden om het geschil in laatste aanleg te zien beslechten, dan moet dit niet worden gezegd. Wordt hierbij echter bedoeld dat de uitspraak steeds in laatste

.../...

aanleg zal zijn zelfs wanneer partijen het vooraf zo niet zouden wensen, dan is de bepaling niet verantwoord.

Een wet omtrent de plichtenleer en de tucht van een groep staatsburgers geeft geen aanleiding tot bepalingen die afbreuk doen aan het gemeenrecht en zekere burgerlijke geschillen onttrekken aan de algemene regeling van de rechtsbedeling onder alle Belgen.

Men schrappe de woorden "in laatste aanleg" en men vervange ze door : "zonder dat er beroep kan ingesteld worden bij de raad van beroep". Dit schijnt inderdaad volgens de uitleg in de "Ontleding der artikelen" bij artikel 21, de juiste betekenis te zijn van de bepaling.

5° De laatste bepaling van artikel 6 verzuimt te vermelden dat de provinciale raad ook de bijdragen int. Men stelle de bepaling als volgt:"jaarlijks de bijdrage van de op hun lijst ingeschreven geneesheren te bepalen en te innen. Hierbij houden zij rekening met het door de nationale raad vastgesteld bedrag dat in de bijdrage wordt begrepen".

Het 5° van de geamendeerde tekst doet de vraag rijzen of het 5° van de eerst ingediende tekst al dan niet behouden blijft.

.../...

Luidens de inlichtingen welke door de bevoegde ambtenaar werden verstrekt, moet het 5° van de eerste tekst onder 6° in de geamendeerde tekst worden opgenomen; 4° en 5° van de geamendeerde tekst vervangen het 4° van de eerste tekst. Men stelle dus de voorgestelde tekst onder 6°. De bepaling van het 5° van de geamendeerde tekst zou aan duidelijkheid winnen zo hij als volgt werd gesteld :

"Gevolg te geven aan elk verzoek om advies vanwege de hoven en rechtbanken, omtrent betwistingen betreffende de honoraria".

Artikel 7.

1° Indien door het laatste lid de oprichting van een afzonderlijk kiesarrondissement wordt bedoeld, moet dit uitdrukkelijk worden bepaald daar het een uitzondering is op de in het voorafgaand lid gestelde regel.

2° De taak van de magistraat in de raad van de Orde is niet deze van een louter technisch adviseur, zij is veeleer toonaangevend. De benaming "rechtskundig bijzitter", die in artikel 9 van de wet van 1938 zorgvuldig werd vermeden, kan verwarring teweeg brengen omtrent de taak die aan de magistraat is toebedeeld en de rang die hij in de Orde inneemt. Wil men geen aanleiding geven tot een verschil van interpretatie omtrent

.../...

de aard van dit ambt en de waardigheid eraan verbonden, dan gebruike men de bewoordingen van de wet van 1938. De indeling in 1° en 2° kan zonder bezwaar vervallen.

Men schrijve in de Nederlandse tekst van het tweede lid "uit de eremagistraten" in de plaats van "onder de eremagistraten".

Artikel 9.

In het tweede lid van de Franse tekst vervange men de woorden "peut encourir" door "s'expose à". De eerste volzin van het derde lid stelt in beginsel een recht van beroep vast tegen de uitslagen van de verkiezingen, zonder evenwel aan te duiden bij wie dit beroep moet worden ingediend. Hij dient derhalve te worden aangevuld met de woorden "bij de raad van beroep".

De tweede volzin is in tegenspraak met de eerste daar hij ieder bezwaar uitsluit tegen de verkiezingsverrichtingen wanneer de aangeklaagde onregelmatigheid de deelneming aan de verkiezingen betreft. In de "Ontleding der artikelen" wordt deze bepaling toegelicht met de aanhaling van drie gevallen die onder deze uitsluitingsbepaling worden bedoeld. Er dient in de eerste plaats te worden opgemerkt dat er buiten deze gevallen nog andere onregelmatigheden betreffende de deelneming denkbaar zijn. Het merendeel der onregelmatigheden bij een verkiezing houdt verband met de

.../...

deelneming en de bepaling die in zeer algemene termen is gesteld, laat weinig plaats open voor bezwaren. Men kan zich afvragen welke de onregelmatigheden zijn tegen dewelke er wel een bezwaar zal kunnen ingediend worden. Zal er bijvoorbeeld geen bezwaar mogen ingediend worden tegen een massale deelname van niet-kiesgerechtigden waardoor de verkiezing een werkelijk onregelmatig verloop heeft gekend ? Verder kan worden opgemerkt dat de bepalingen van een wet een harmonisch geheel moeten vormen, zodat het niet mogelijk is enerzijds een recht te verlenen en anderzijds de uitoefening van dat recht niet te beschermen. Wanneer men aan de geneesheren die op de lijst zijn ingeschreven het recht toekent de leden van de provinciale raad der Orde te verkiezen, kan men hen niet verhinderen van dit recht gebruik te maken of het bij miskenning ervan te verdedigen. In dit verband weze er de nadruk op gelegd dat artikel 7 uitdrukkelijk het kiesrecht verleent aan de geneesheren die op de lijst zijn ingeschreven en niet geschorst zijn.

Men verlieze niet uit het oog dat een bezwaar tegen een verkiezing ingebracht wegens het al dan niet deelnemen van een kiezer niet noodzakelijk tot de herhaling der kiesverrichtingen moet leiden. Een dergelijk bezwaar, al weze het gegrond, zal alleen de herkiezing voor gevolg hebben wanneer de onregelmatigheid het resultaat van de verkiezing heeft beïnvloed.

Het is derhalve geraden de tweede volzin van dit lid niet in de tekst te behouden. Het laatste lid van artikel 9 overigens machtigt de Koning om een

.../...

bijzondere regeling te treffen met het oog op het onderzoek en het snel berechtigen van dergelijke bezwaren.

Artikel 10.

Bij het eerste lid wordt de opmerking in herinnering gebracht die bij artikel 7 werd gemaakt betreffende de benaming "rechtskundig bijzitter".

Artikel 13.

Artikel 13 bepaalt in het vierde lid dat een geschil kan voorgelegd worden "aan beide raden samen wanneer het geschil is gerezen tussen provinciale raden met een verschillend taalstelsel". In artikel 25, vierde lid, wordt gezegd wie om het beslechten van dergelijk geschil mag verzoeken. Doch het ontwerp bepaalt niet op welke wijze de raden van beroep, te zamen verenigd, zullen zetelen. Weliswaar stelt, luidens artikel 28, de Koning de voorwaarden vast onder dewelke de provinciale raden, de raad van beroep, de "conseil d'appel" en de nationale raad op geldige wijze kunnen beraadslagen en beslissen. Men mag aldus verwachten dat het uivoeringsbesluit omtrent de zittingen der verenigde raden van beroep zal handelen. Doch waar de wet heeft gezegd door wie de raad van beroep en door wie de "conseil d'appel" wordt voorgezeten, kan de Koning niet bij wijze van aanvulling de voorzitter van de verenigde raden aanduiden.

.../...

Het is derhalve gewenst het laatste lid van artikel 13 aan te vullen met een bepaling die als volgt zou kunnen gesteld worden : "In dit laatste geval leidt de oudste der beide voorzitters de zitting".

Artikel 14.

De hoofdzakelijke wijziging aan de bestaande wetgeving ligt in de aanduiding van de niet verkozen leden en in het voorzitterschap. Voortaan zullen twee geneesheren om beurten het voorzitterschap van de nationale raad, dat vroeger aan een magistraat van cassatie was toevertrouwd, uitoefenen. Deze regeling kan moeilijkheden met zich brengen op het gebied van de taalregeling. Waar de voorzitter onder de tweetalige magistraten van het Hof van cassatie kon aangeduid worden, bestond er geen moeilijkheid op taalgebied. De nieuwe regeling echter kan voor gevolg hebben dat de voorzitter van de nationale raad besprekingen moet leiden in een taal die hij niet machtig is, wat voorzeker niet zal bijdragen tot de goede werking van de instelling.

In het eerste lid van § 1 wordt gezegd dat de twee afdelingen samen kunnen beraadslagen. Wanneer men de bevoegdheid van de nationale raad nagaat, is het duidelijk dat de twee afdelingen samen niet alleen zullen moeten beraadslagen maar ook beslissen. Men vulle derhalve dit eerste lid aan met de woorden : "en beslissen".

.../...

Onder 1° wordt in de eerste volzin bepaald dat tien werkende en tien plaatsvervangende leden worden verkozen. In de tweede volzin echter is er slechts sprake van "een lid". Om overeenstemming van beide volzinnen te bereiken, stelle men de tweede volzin als volgt : "Elke provinciale raad verkiest uit zijn midden of er buiten een lid en een plaatsvervangend lid van de nationale raad ...".

Onder 2° leze men, ter wille van de overeenstemming van de Nederlandse met de Franse tekst, de eerste volzin als volgt : "zes werkende en zes plaatsvervangende leden voor een termijn van zes jaar door de Koning benoemd uit de geneesheren, werkende hoogleraren ...".

Onder 3° wordt opnieuw de benaming "rechtskundig bijzitter" gebruikt. Er wordt herinnerd aan wat hieromtrent reeds is gezegd.

Voorts dient hier te worden gewezen op het verschil dat er bestaat tussen "erestaatsraad" en "staatsraad-emeritus". Bedoelt men alleen de staatsraden die het emeritaat hebben bereikt met uitsluiting van de erestaatsraden die aan hun ambt hebben verzaakt maar de eretitel ervan mogen dragen, dan moet dit in de tekst worden verduidelijkt.

Ten slotte moge hier nogmaals de nadruk worden gelegd op de nadelen die het nieuw systeem op taalgebied met zich brengt. Er wordt slechts één werkend en één plaatsvervangend magistraat benoemd voor de twee afdelingen. Kiest men ze onder de tweetalige staatsraden

.../...

dan kunnen ze in beide afdelingen optreden, doch niet terzelfdertijd, ieder in een afdeling, daar zulks niet overeenstemt met de plaatsvervanging. Deze veronderstelt immers dat het werkend lid zou verhinderd zijn. Wanneer ze beiden terzelfdertijd, ieder in een afdeling zouden zetelen,is er geen plaatsvervanging meer, maar wel een effectief optreden van twee magistraten. Wat het ook weze, op taalgebied is het onontbeerlijk voor de werking van de raad dat tenminste een van beiden tweetalig zij.

Artikel 15.

Behoudens wat in het algemeen gedeelte van dit advies omtrent de bepalingen van § 1 wordt gezegd, weze hier aangestipt dat het woord "codex" door "code" dient te worden vervangen en dat de eerste volzin van de geamendeerde tekst van het tweede lid als volgt zou kunnen gesteld worden : "Dit ontwerp bevat, inzonderheid, bepalingen betreffende het beroepsgeheim en de individuele houding van de geneesheer ten opzichte van de zieken, de confraters en de leden van de paramedische beroepen".

Het is klaar dat de bepalingen betreffende de tucht alleen het domein der geneesheren mogen bestrijken.

In de tweede volzin van de Franse tekst vervange men het woord "indiquer" door "déterminer".

De laatste zinsnede van dit lid moet uitgelegd worden in de zin van artikel 48 van het koninklijk besluit van 22 september 1955, zoals dit gewijzigd is bij

.../...

het koninklijk besluit van 14 juli 1956. Dit koninklijk besluit bevat de organieke regelen betreffende de verzekering tegen ziekte en invaliditeit en is genomen ingevolge artikel 6bis van de wet van 4 juli 1956, waarbij de besluitwet betreffende deze stof wordt aangevuld. Daar de bewoordingen van genoemd artikel 48, waardoor het duidelijk wordt wat onder "type-overeenkomst" dient te worden verstaan, bezwaarlijk in de tekst kunnen opgenomen worden, verduidelijke men dit begrip in de memorie van toelichting met een verwijzing naar de bedoelde reglementsbepaling.

Onder § 2, 1°, leze men in de Nederlandse tekst "code" in plaats van "codex".

Onder § 2, 2°, wordt niet gezegd aan wie de gemotiveerde adviezen worden gegeven. Voorzeker mag niet om het even wie de nationale raad om een gemotiveerd advies vragen, zelfs niet om het even welke geneesheer. De bepaling zou derhalve zodanig moeten aangevuld worden dat misbruiken worden vermeden, maar dat tevens de particuliere vraag niet onmogelijk wordt doch door bemiddeling van een of andere overheid kan worden gesteld.

Voorgesteld wordt : "2° op eigen initiatief of op aanvraag van de openbare overheid of openbare instellingen, gemotiveerde adviezen te geven ...;".

.../...

Onder § 2 staat een andere taak van de nationale raad niet vermeld, namelijk : het vaststellen van het aandeel van de nationale raad in de bijdrage die van de geneesheren wordt geëist. Deze bevoegdheid blijkt weliswaar uit artikel 6, 5°, maar in het artikel 15 dat de ganse activiteit van de nationale raad omsluit, zou volledigheidshalve het principp der algemene bijdrage als volgt kunnen worden ingeschreven : "3° het jaarlijks bedrag te bepalen dat benevens de bijdrage voor de provinciale raad van de geneesheren ten bate van de Orde wordt geëist".

Artikel 16.

Artikel 16, § 1, vermeldt onder de sancties de schrapping van de lijst der Orde. Al wordt de lijst der Orde bijgehouden door de provinciale raad (artikel 6, 1°), luidens artikel 1 is de provinciale raad slechts een orgaan van de Orde, waaruit men zou mogen besluiten dat de schrapping van de lijst der Orde voor gevolg heeft dat de gestrafte zich niet kan wenden tot een andere provinciale raad dan deze die de straf heeft toegepast, om er een nieuwe inschrijving op de lijst te bekomen. Aldus gezien, staat de schrapping van de lijst der Orde in feite gelijk met de in de wet van 1938 onder artikel 13 bepaalde straf van definitief verbod de geneeskunst in België uit te oefenen.

.../...

Wanneer men echter het laatste lid van artikel 2 in overweging neemt en het toetst aan artikel 6, 1°, zou men het besluit kunnen trekken dat er zoveel lijsten van de Orde zijn als provinciale raden en dat dienvolgens schrapping in een provincie de mogelijkheid van herinschrijving in een andere provincie niet uitsluit. In dit geval zou schrapping niet gelijkstaan met verbod van uitoefening. Er is echter maar één Orde en één lijst, al weze zij dan ook bijgehouden in de onderscheidene provincies.

Om elke verwarring hieromtrent te vermijden, zou het laatste lid van artikel 2 als volgt kunnen aangevuld worden : "Niemand mag op meer dan één der provinciale lijsten, die te zamen de lijst van de Orde vormen, ingeschreven zijn".

Onder § 2, Franse tekst van artikel 16 leze men "passée en force de chose jugée" in de plaats van "coulée en force de chose jugée".

.../...

Artikel 18.

In de "Ontleding der artikelen" wordt artikel 17 met artikel 18 verwisseld wat de uitleg omtrent de oorsprong van de bepaling betreft.

Artikel 19, § 1.

Twee maatregelen worden bij deze bepaling ingevoerd :

1° een algemene en automatische uitwissing van alle tuchtstraffen, behoudens de schorsing en de schrapping, welke intreedt vijf jaar na de tenuitvoerlegging van de laatste sanctie;

2° de mogelijkheid om eerherstel te bekomen voor alle tuchtstraffen behalve de schrapping.

Wat de eerste maatregel betreft, is de tekst van § 1 niet in overeenstemming met de uitleg door de "Ontleding der artikelen" verstrekt. In deze uitleg lezen we dat de maatregel niet toepasselijk is indien de geneesheer verschillende straffen heeft opgelopen waaronder die van de schorsing. Deze beperking vindt men niet terug in de tekst. Wil men de geringe straffen die met de schorsing samengaan of die de geneesheer minder dan vijf jaar vóór zijn schorsing had opgelopen niet onder die maatregel begrijpen, dan moet zulks uitdrukkelijk in de tekst worden gezegd.

Wat de eerste maatregel betreft, dient bovendien de niet-overeenstemming van de Nederlandse en de Franse tekst te worden onderstreept. In de Nederlandse tekst wordt gezegd dat de straffen "worden geacht niet meer te bestaan", in de Franse tekst wordt gezegd "sont considérées comme non avenues"; beide omschrijvingen kunnen moeilijk omgezet worden in een welbepaald en klassiek begrip van strafrecht. Neemt men de uitleg in de "Ont-

./.

leding der artikelen" verstrekt, dan is men geneigd te menen dat de Nederlandse tekst de juiste interpretatie van de bepaling geeft. De Minister heeft echter verklaard dat de bedoeling van de Regering door de Franse tekst wordt weergegeven en dat men eerherstel op het oog heeft gehad. Men stelle in ieder geval de teksten zo, dat dubbele interpretatie is uitgesloten. Onder welk strafrechterlijk begrip men ook de maatregel rangschikke, de woorden "sont considérés comme non avenues" schijnen niet te kunnen behouden worden. Ook als eerherstel wordt bedoeld, kunnen zij geen uitwerking hebben voor het verleden, aangezien het eerherstel alleen gevolgen heeft voor de toekomst en niet wegneemt dat er in het verleden een strafbaar feit is geweest dat bestraft werd.

Bij de bespreking van deze bepaling wordt in de "Ontleding der artikelen" over "een soort uittreksel uit het tuchtstrafregister" gehandeld. Ligt het in de bedoeling van de Regering de Orde tot de aflevering van dergelijke certificaten te verplichten en de geneesheren het recht toe te kennen deze certificaten van de Orde te eisen, dan mag de uitleg van de "Ontleding der artikelen" niet volstaan, maar moet de bepaling uitdrukkelijk in de tekst worden verwerkt.

Wat § 2 betreft, kan men zich afvragen op welke andere tuchtstraffen dan de schorsing deze bepaling zal toegepast worden. Voor alle geringere straffen werkt de automatische maatregel, terwijl voor de schrapping geen eerherstel kan bekomen worden. Indien men de weg van het eerherstel opgaat, is het om, zelfs na zeer zware bestraffing, de gestrafte éénmaal in de mogelijkheid te stellen zich opnieuw tot een nuttig lid van de maatschappij op te werken. Logischerwijze zou deze maatregel zich tot alle tuchtstraffen moeten uitstrekken, vermits het criterium voor eerherstel niet kan gezocht worden in de graad van bestraffing doch enkel in de vaststelling van een nieuwe en betere levenshouding van de gestrafte.

./.

Eerherstel mag ten andere niet verward worden met "herinschrijving op de lijst van de Orde". Wil men de geschrapte iedere kans ontzeggen om nog de geneeskunst uit te oefenen, dan volstaat men niet met hem uit te sluiten bij de bepaling betreffende de gevallen van eerherstel, aan de Orde moet ook verbod van herinschrijving worden opgelegd. De Orde is meester van haar lijst en bij gebrek aan een uitdrukkelijk verbod zou zij tot herinschrijving van een niet in eer herstelde kunnen overgaan wanneer zij oordeelt dat daartoe gronden aanwezig zijn.

Het 3° van § 2 wordt zowel in de tekst als in de "Ontleding der artikelen" als een "voorwaarde" beschouwd. Vanzelfsprekend komt het 3° alleen ter sprake wanneer, na verwerping, een nieuwe aanvraag tot eerherstel wordt ingediend. In feite zijn er dus slechts twee voorwaarden, maar "wanneer na verwerping een nieuwe aanvraag tot eerherstel wordt ingediend, kan daaraan alleen een gunstig gevolg worden gegeven na het verstrijken van een termijn van tenminste twee jaar volgend op de verwerping". De aldus gestelde bepaling zou beter afzonderlijk worden opgenomen als derde lid van § 2. Daar luidens de "Ontleding der artikelen" de geneesheer vrij moet blijven het ogenblik te kiezen waarop hij van deze gunst wil genieten, betreft het hier een minimumtermijn.

§ 3. Bij deze bepaling moet opnieuw de vraag worden gesteld naar de betekenis van de maatregel bedoeld onder § 1. Geldt het een disciplinaire amnestie die rechtstreeks uit de wet voortvloeit, dan is § 3 in tegenspraak met § 1. De amnestie neemt de inbreuk weg, zij kan dus niet voor gevolg hebben dat een speciale bepaling, in casu § 3, de gevolgen der straf voor de toekomst zou wegnemen. Waar geen inbreuk meer is, zijn ook geen gevolgen meer. Geldt het echter, zoals hoger gezegd, een maatregel van automatisch eerherstel, dan dient hierbij opgemerkt dat hij moeilijk in overeenstemming is te

./.

brengen met het begrip zoals het algemeen wordt aanvaard. Eerherstel inderdaad veronderstelt dat de begunstigde tot betere gevoelens is gekomen. Noodzakelijkerwijze komt daarbij het element appreciatie te pas, element dat men niet aantreft in de automatisch toegepaste maatregel. Overigens is het klaarblijkelijk nutteloos de bepaling van § 3 in de tekst te behouden : een tuchtmaatregel die, op zijn minst genomen, geacht wordt niet meer te bestaan, kan voor de toekomst geen gevolgen meer hebben. Ook eerherstel neemt de gevolgen der sanctie voor de toekomst weg.

Laten wij hier ten slotte bij opmerken dat de vervallenverklaring overeenkomstig de artikelen 11, 14 en 16 blijft bestaan (zie artikel 8, § 1, en artikel 12, § 1, 1°). Ofschoon de wet een onderscheid maakt tussen deze sanctie en wat zij "tuchtstraffen" noemt, kan men zich afvragen of het behoud van een straf ten opzichte van een in eerherstelde wel strookt met de gevolgen die aan eerherstel verbonden zijn. Eerherstel (in integrum restitutio damnatorum) is niet voor verdeling vatbaar, en de tekortkomingen die de vervallenverklaring voor gevolg hebben, zijn ook vergrijpen tegen de tucht al weze het dan de speciale tucht die aan de verkozen leden der organen van de Orde is opgelegd.

Artikel 20, § 1.

In de opsomming der overheden wier optreden tot een onderzoek kan leiden, staat de provinciale geneeskundige commissie niet vermeld. Daar zij luidens artikel 4, c, van de wet van 12 maart 1818 waakt over al wat de goede uitoefening van de geneeskunst betreft, moet zij ook ten opzichte van de Orde de opdracht die haar door de wet werd verleend, kunnen uitoefenen. Het eerste lid dient in die zin te worden aangevuld. Voorgesteld wordt :

./.

"De provinciale raad treedt op, hetzij ambtshalve, hetzij op aanvraag van de nationale raad, van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, van de procureur des Konings of van de provinciale geneeskundige commissie, hetzij op klacht van een geneesheer of van een derde".

Het tweede lid van § 1 handelt over het onderzoek van de aanvraag of van de klacht. Indien het past de verslaggever aan te duiden onder de leden van de raad, past het evenzeer het onderzoek te laten leiden door de magistraat die volkomen onafhankelijk staat tegenover de belanghebbenden. Het is niet voldoende de magistraat "bij de zaak te betrekken" zoals in de "Ontleding der artikelen" wordt gezegd. Zijn rechtskundige vorming roept hem tot de leiding van het onderzoek dat hij, bijgestaan door de verslaggever, tot een goed einde moet brengen.

Luidens de "Ontleding der artikelen" kan de aanstelling ook voor een reeks zaken of voor een bepaalde termijn geschieden. Deze uitleg stemt niet overeen met het systeem der afzonderlijke aanstelling dat door de tekst wordt gehuldigd. Voorgesteld wordt :

"De magistraat stelt de zaak in onderzoek. Een lid door de raad uit zijn midden aangewezen maakt het verslag. Daartoe doen zij te zamen alle nuttige verrichtingen; zij kunnen zich laten bijstaan door een persoon belast met de geschriften. De verslaggever kan voor een aantal zaken of voor een bepaalde termijn worden aangeduid".

De verslaggever is goed geplaatst om te weten of er al dan niet mogelijkheid bestaat tot verzoening. Men geve hem derhalve het volle appreciatierecht om de zaak bij het bureau aanhangig te maken. Voor het derde lid wordt voorgesteld :

./.

"Wanneer er daartoe aanleiding bestaat, kan de verslaggever de zaak bij het bureau aanhangig maken. Het bureau tracht de partijen te verzoenen en maakt een proces-verbaal van verzoening of van niet-verzoening op".

Wil men de verslaggever verplichten steeds zijn toevlucht te nemen tot het bureau wanneer het onderzoek een geschil betreft dat verschillende partijen tegenover elkaar stelt, dan stelle men de tekst als volgt :

"Wanneer de klacht een geschil betreft dat verschillende partijen tegenover elkaar stelt, maakt de verslaggever de zaak bij het bureau aanhangig. Het bureau tracht de partijen te verzoenen ...".

Luidens de bepaling van artikel 12 van de wet van 1938 wordt er in de bedoelde gevallen altijd een poging tot verzoening gedaan. In de "Ontleding der artikelen" wordt echter gezegd dat de verslaggever oordeelt of de zaak al dan niet bij het bureau dient aanhangig gemaakt.

Artikel 22.

Daar men steeds in verzet komt bij het rechtscollege dat uitspraak bij verstek, is het overbodig zulks in de wet te bepalen.

Het tweede lid kan vervallen.

Artikel 23.

Er wordt herinnerd aan wat reeds omtrent de benaming "rechtskundig bijzitter", alsmede omtrent de taak welke aan de Staatsraad is toebedeeld, werd gezegd.

./.

Indien men gevolg geeft aan wat in het algemeen gedeelte van dit advies omtrent de cassatiebevoegdheid werd gezegd, kan artikel 23 als volgt gesteld worden :

"Tegen eindbeslissingen van de raad van beroep kunnen de comparant, de nationale raad van de Orde, vertegenwoordigd door de voorzitter of ondervoorzitter (overeenkomstig artikel 3) alsook de Minister onder wie de Orde ressorteert, in beroep gaan bij de afdeling administratie van de Raad van State overeenkomstig artikel 9 van de wet van 23 december 1946.

Wordt de beslissing van de raad van beroep door de Raad van State vernietigd, dan wordt de zaak naar de anders samengestelde raad van beroep verwezen. Deze is verplicht zich te schikken naar het arrest van de Raad van State met betrekking tot de daarin besliste rechtsvraag.

Voorziening tegen voorbereidende beslissingen of onderzoeksbeslissingen, kan alleen geschieden samen met voorziening tegen de eindbeslissing.

De beroepen zijn opschortend".

Bij deze tekst moge ten slotte worden opgemerkt dat luidens de wet van 1938 de procureur-generaal bij het Hof van cassatie zich in cassatie kan voorzien in het belang van de wet. Deze bepaling komt niet meer voor in het ontwerp. De Minister kan met deze taak worden belast zo de bevoegdheid bij de Raad van State berust.

Artikel 24.

De twee leden van § 1 kunnen als volgt worden samengevoegd en beter aangepast aan de stof die hier wordt bedoeld :

./.

"Artikel 24.-

§ 1. De Koning bepaalt de procedure vóór de provinciale raden en de raden van beroep (zie opmerking over die benaming), derwijze dat geen beslissing wordt gewezen dan nadat de betrokken geneesheer inzage van het dossier heeft gekregen of in de mogelijkheid is gesteld in zijn verweermiddelen te worden gehoord.

Hij regelt de uitoefening van het recht van wraking en geeft regelen aan inzake rogatoire commissie alsook inzake kennisgeving van de beslissingen.

De beraadslagingen van de raden zijngeheim, de beslissingen zijn met redenen omkleed".

§ 2 stelt de bepalingen van de wet van 15 juni 1935 niet rechtstreeks toepasselijk. Het is immers niet mogelijk wettelijke bepalingen mutatis mutandis van toepassing op een andere stof te verklaren. Bedoelt men hier de Koning te machtigen tot het regelen van het gebruik der talen met als maatstaf de wet van 15 juni 1935, dan kan volgende lezing worden aanbevolen :

"De Koning regelt het gebruik der talen bij de procedure op grond van de bepalingen ...".

.../...

Artikel 25.

In artikel 23, dat het beroep in cassatie instelt, wordt gezegd wie zich in cassatie kan voorzien. Men zou dan ook kunnen aannemen dat de vermelding van hen die beroep kunnen instellen moet voorkomen in artikel 21, dat de bepaling bevat waarbij het beroep wordt ingesteld.

De opmerking betreffende de taak en de benaming van de Staatsraad wordt hier nogmaals in herinnering gebracht.

In de uitleg in de "Ontleding der artikelen" betreffende het verschil van termijn moet de Nederlandse tekst in overeenstemming gebracht worden met de Franse.

Het is niet duidelijk waarom de nationale raad van de Orde voor het aantekenen van hoger beroep tegen een beslissing van een provinciale raad een termijn krijgt die het dubbele is van die waarover de geneesheer op wie de beslissing betrekking heeft, beschikt. Men brenge eenheid in die termijnen.

Voorts hoeft niet te worden bepaald, zoals nochtans in het laatste lid is gedaan, dat de raden van beroep, zelfs wanneer alleen de geneesheer in hoger beroep komt, kennis nemen van de zaak in haar geheel. Het gaat hier immers niet om strafzaken.

.../...

Het laatste lid kan als volgt gesteld worden :

"Alleen met een twee derde meerderheid kan de raad van beroep een sanctie toepassen wanneer de provinciale raad er geen heeft uitgesproken of de door die raad uitgesproken sanctie verzwaren".

Artikel 26.

De bestaande wet huldigde in artikel 11 de burgerlijke procedure voor de cassatiegevallen. Het ontwerp nr 107 en dit ontwerp huldigen de strafrechtelijke procedure. Doch waar het ontwerp nr 107 de termijn op één maand bracht, wordt hij thans tot 15 vrije dagen herleid. Luidens de "Ontleding der artikelen" gebeurt dit om de termijn over te nemen die door het koninklijk besluit van 24 maart 1936 werd vastgesteld. Dit koninklijk besluit nr 261 betreffende de termijnen van voorziening in tuchtzaken bepaalt in artikel 1 : "De termijnen van drie maanden vastgesteld bij artikel 443 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering en bij artikel 1 van de wet van 25 februari 1925 betreffende de rechtspleging in cassatie in burgerlijke zaken, worden, in tuchtzaken, op vijftien dagen teruggebracht". Het is vreemd dat aan de burgerlijke procedure vaarwel wordt gezegd maar dat de wijziging van de termijn bepaald in het ontwerp nr 107 (één maand) verantwoord wordt door een bepaling uit een besluit dat de burgerlijke rechtspleging betreft.

Al de procedure-moeilijkheden zouden ten zeerste vereenvoudigd worden zo de cassatiebevoegdheid aan de Raad van State werd opgedragen. In dit geval zouden de bepa-

./.

lingen van artikel 26 kunnen vervallen.

Indien artikel 26 niettegenstaande de gemaakte opmerkingen wordt behouden, dienen onder 3° in de Franse tekst de woorden "arrêtés" en "le greffe" vervangen te worden door "arrêts" en "le greffier" en in de Nederlandse tekst het woord "griffie" door "griffier".

Artikel 27, § 2.

Bij de bespreking van artikel 6 werd er op gewezen dat, indien de tucht tot de bevoegdheid van de Orde behoort, de machtiging integendeel het domein moet blijven van de provinciale geneeskundige commissies. De beperking van de uitoefening van de geneeskunst moet aan de provinciale commissies niet worden betekend vermits zij zelf omtrent die aangelegenheden moeten beslissen.

Artikel 28.

Indien de Nederlandse tekst met recht de woorden "beraadslagen en beslissen" gebruikt, wordt dit dubbel begrip in het Frans door het woord "délibèrent" voldoende weergegeven. De woorden "et décident" kunnen dan ook vervallen.

Het tweede lid van dit artikel geeft aanleiding tot dezelfde bemerking als diegene welke omtrent de bevoegdheid der provinciale geneeskundige commissies bij voorgaand artikel werd gemaakt. Dit tweede lid is overigens veeleer als een commentaar van het eerste lid dan als een formele wettekst te beschouwen. Het zou in de memorie van toelichting kunnen opgenomen worden zonder te schaden aan de bepaling van de bevoegdheid van de Koning.

Het laatste lid kan eenvoudiger gesteld worden als volgt :

./.

"Voor elke bepaling omtrent de code van medische plichtenleer is een twee derde meerderheid van de nationale raad vereist".

Het is klaar en de tekst moet dit niet vermelden, dat geen raad geldig kan beraadslagen of beslissen wanneer de magistraat (of zijn plaatsvervanger) ontbreekt.

Artikel 29 kan juister als volgt aanvangen :

"De Koning bepaalt de regelen betreffende de voltooiing der mandaten van de verkozen, werkende of plaatsvervangende leden van de provinciale raden, van de raden van beroep en van de nationale raad, bij ontslag, overlijden of vervallenverklaring".

Artikel 30.

De "raden van beroep" worden hier voor de laatste maal genoemd. De aldus geschreven benaming komt ook voor in artikel 12, §§ 4, 5 en 6, artikel 13, artikel 16, artikel 23, artikel 24, artikel 25, artikel 27 en artikel 29.

Nochtans werden zij volkomen anders genoemd in artikel 12, § 1. Daar heet het dat "de raad van beroep" en de "Conseil d'appel" van de Orde der geneesheren op een bepaalde manier zijn samengesteld.

De eenheid in de voorstelling van beide raden is geboden. Wil men het systeem van artikel 12, § 1, dan

./.

moet het ook voor de overige bepalingen toegepast worden, zoniet moet artikel 12, § 1, zelf gewijzigd worden.

Artikel 31.

De onwettige uitoefening van de geneeskunst en haar bestraffing zijn het onderwerp van artikel 19 van de wet van 12 maart 1818. In dit artikel komt ook de schorsing voor als straf. Daar deze straf niet meer kan toegepast worden op een door de Orde geschorste, is artikel 19 niet meer aangepast en kan de bepaling niet meer verwijzen naar de bestraffing wegens onwettige uitoefening van de geneeskunst.

Er dient hier dan een nieuw en van de wet van 1818 afzonderlijk misdrijf te worden omschreven. Voorgesteld wordt : "De uitoefening van de geneeskunst door een geneesheer die hetzij hiertoe gehouden zijnde niet op de lijst van de Orde is ingeschreven, hetzij van deze lijst is weggelaten of geschrapt, hetzij een termijn van schorsing ondergaat, hetzij buiten de perken treedt hem op grond van artikel 6,1°, opgelegd, wordt bestraft met ...".

Artikelen 33 en 34.

De wet van 25 juli 1938 wordt opgeheven en aan de Koning wordt de macht verleend om overgangsmaatregelen te bepalen. De slotbepaling van de wet van 1938 kan niet als een voorgaande gelden voor artikel 34. Daar gold het veeleer uitvoeringsmaatregelen dan overgangsbepalingen.

Hier dient herhaald wat in het algemeen gedeelte van dit advies is gezegd : "Het is zeer de vraag of het hier geen overdracht geldt van bevoegdheden die de wetgever alleen bezit. Voorzeker kan aan de Koning de macht worden verleend de maatregelen die tot de uitvoering van de wet

./.

nodig zijn te nemen. Doch waar het maatregelen betreft die van de oude wet afwijken en uitzonderingen betekenen op de nieuwe wet, is de wetgever alleen bevoegd. Hierbij moge niet ontgaan dat de wet van 1938 ophoudt te bestaan op het ogenblik dat de nieuwe wet in werking treedt. Wat de wetgever heeft opgeheven, kan door de Koning, zij het ook gedeeltelijk, niet langer in werking gehouden worden".

Deze opmerking verdient de aandacht met het oog op de regeling : van de rechten der geneesheren die reeds op de lijst van de Orde zijn ingeschreven, van de rechten der personen die deel uitmaken van een der organen van de bestaande Orde, van de berechting der aanhangige zaken, van de uitvoering der beslissingen door de Orde getroffen vóór het in voege treden der nieuwe wet, enz ...

Alle overgangsmaatregelen die geen uitvoeringsmaatregelen zijn en die afwijken van de uitdrukkelijke bepalingen van de wet moeten door de wetgever goedgekeurd worden, willen zij voor rechtsgeldig worden gehouden.

Ce n'est pas la première fois que le Conseil d'Etat est saisi d'un projet portant modification de la loi du 25 juillet 1938 créant l'Ordre des médecins. Le plus récent a fait l'objet de l'avis qu'il a donné le 13 janvier 1961, sous le n° L. 7333; cet avis est joint en annexe au projet qui, déposé au Sénat le 2 février 1961, est appelé le projet n° 107 dans l'exposé des motifs. Le Conseil d'Etat y faisait observer : "La plupart des dispositions du présent projet ont déjà été soumises au Conseil d'Etat les 1er décembre 1952 et 16 février 1960. Le projet tient compte dans une large mesure des observations formulées par le Conseil d'Etat dans ses avis L. 3300 du 3 mars 1953, et L. 7037 du 8 avril 1960".

Selon l'exposé des motifs, le présent texte a été partiellement établi sur la base du projet n° 107.

Comme dans le projet n° 107, les principales modifications qui sont apportées à la législation existante portent sur : la compétence et la composition des différents conseils de l'Ordre, le mode d'élection ou de nomination de leurs membres, la durée et le renouvellement du mandat de ceux-ci , les voies de recours, la procédure devant les conseils mixtes d'appel et la procédure en cassation, la démission des membres des différents conseils, le mode de délibération des conseils, les peines disciplinaires et la sanction des infractions.

.../...

Le présent projet diffère principalement du projet n° 107 par la manière dont il supprime et remplace les dispositions légales existantes par d'autres. Alors que le précédent projet réalisait les modifications dans le cadre de la loi existante, en complétant, supprimant ou remplaçant les textes, il est maintenant proposé un tout nouveau texte dans lequel les dispositions de la loi du 25 juillet 1938 et les dispositions modificatives de celle-ci forment un nouvel ensemble, la loi du 25 juillet 1938 étant abrogée. Ce procédé, certes, offre l'avantage de présenter un texte d'une consultation aisée et d'éviter la dispersion des dispositions dans diverses lois, mais il présente d'autre part un inconvénient non négligeable en ce qu'il pose le problème des mesures transitoires de manière très aiguë, en raison de la continuité de la législation. Cette difficulté n'a pas échappé au Gouvernement et l'article 34 donne au Roi le pouvoir de prendre des mesures transitoires. Il y a lieu toutefois de se demander si une telle délégation est permise. Sans doute , le Roi peut-il être habilité à prendre les mesures nécessaires à l'exécution de la loi. Mais seul le législateur est compétent lorsqu'il s'agit de mesures qui s'écartent de l'ancienne loi et constituent des exceptions à la nouvelle. A cet égard, il convient de se rappeler que la loi de 1938 cesse d'exister au moment où la nouvelle loi entre en vigueur. Or, le Roi ne saurait maintenir en vigueur , fût-ce particllement, ce que le législateur a abrogé.

\+

\+ \+

.../...

Le projet dispose que "les décisions définitives des conseils d'appel sont susceptibles d'être déférées à la Cour de cassation pour contravention à la loi ou violation des formes soit substantielles soit prescrites à peine de nullité". La compétence en l'espèce de la Cour de cassation était déjà prévue dans la loi de 1938.

A l'époque de la création de l'Ordre des médecins, il était normal de confier pareille tâche à la Cour de cassation, à défaut d'une autre juridiction, plus spécialement compétente pour exercer une telle censure à l'égard des autorités administratives. A présent que le Conseil d'Etat existe, il est non moins naturel que le Gouvernement, moyennant les adaptations de détail nécessaires, confie cette tâche à celui-ci, qui est devenu le juge de droit commun en matière administrative.

En effet, le caractère d'autorité administrative de l'Ordre se dégage clairement de ses diverses caractéristiques.

L'Ordre est créé par la loi et reçoit d'elle la personnalité juridique. Il est unique et se trouve placé hors du champ des conventions particulières. L'accession y est obligatoire pour tous les médecins qui désirent exercer leur profession. L'Ordre, dont la mission générale est de veiller aux règles de la déontologie, à l'honneur, à la discrétion et à la dignité de ses membres, est investi, par la loi, du pouvoir d'établir les règles de la déontologie professionnelle. Il statue sur les demandes

.../...

d'inscription au tableau. Il dénonce aux autorités judiciaires les actes d'exercice illégal de la médecine, ce qui implique qu'il assiste les commissions médicales provinciales dans leur tâche administrative et qu'il concourt à la surveillance et à l'application de la loi du 12 mars 1818 réglant tout ce qui est relatif à l'exercice des différentes branches de l'art de guérir. A la requête des intéressés, il décide au sujet des honoraires réclamés par les médecins. L'Ordre est, en outre , habilité à établir, à son profit, des cotisations dont il fixe lui-même le montant; il s'agit, en l'espèce, d'une véritable contribution imposée par voie d'autorité aux membres de l'Ordre.

Enfin, les organes de l'Ordre se constituent, soit directement, soit indirectement, par un vote auquel les médecins inscrits au tableau ne peuvent se soustraire, et comptent divers membres et assesseurs nommés par le Roi, parmi lesquels des magistrats tant de l'Ordre administratif que de l'Ordre judiciaire.

Ces différents caractères touchant tour à tour à la création de l'Ordre, sa composition, son objet, ses pouvoirs et sa forme, prouvent que si le projet de loi, comme la loi du 25 juillet 1938, tend à donner aux médecins l'organisation qu'ils souhaitent voir régler l'exercice de leur profession, l'exercice de cette profession n'en devient pas moins un objet d'intérêt général.

Ces caractères concourent, d'ailleurs, à faire non seulement de l'Ordre une personne morale de droit public, mais, par les prérogatives de la puissance publique qu'ils révèlent, une véritable autorité administrative.

.../...

Qu'il suffise de citer, sur ce dernier point, le pouvoir d'établir dans un projet de code les règles de la déontologie, le pouvoir disciplinaire, le pouvoir d'imposer des cotisations et le pouvoir de statuer discrétionnairement en matière d'inscription au tableau. Participent évidemment de la nature d'autorité administrative de l'Ordre, les organes par lesquels il met en oeuvre ses prérogatives de puissance publique.

Si l'on en juge notamment par l'évolution juridique suivie dans différents pays voisins, l'organisation professionnelle en est encore à ses débuts et le recours aux ordres professionnels paraît promis à un développement certain.

Il appartient donc aux Chambres législatives de déterminer s'il convient ou non de faire prédominer en matière de contrôle juridictionnel, le souci d'assurer l'harmonie dans l'organisation de la juridiction administrative, sur le souci du gouvernement de maintenir la solution qui avait été donnée au problème à l'époque où le Conseil d'Etat n'existait pas.

Rien, en tout cas, ni dans les travaux préparatoires des lois des 25 juillet 1938, 19 mai 1949 et 19 décembre 1950, ni dans les discussions au Sénat ou à la Chambre des Représentants, n'indique qu'en déférant à la Cour de cassation la connaissance des recours

.../...

dirigés contre les décisions des conseils d'appel des Ordres des médecins, des pharmaciens et des médecins vétérinaires, le législateur ait obéi à des scrupules constitutionnels fondés sur la nature des droits que les décisions concerneraient.

Le projet de loi créant l'Ordre des médecins ne prévoyait, lorsqu'il fut déposé sur le bureau du Sénat, le 13 mai 1937, aucune intervention de la Cour de cassation dans le fonctionnement de l'Ordre. La disposition de l'article 11, qui y est relative, fut introduite dans la loi à l'initiative de la Commission de la Santé publique du Sénat, dans le sentiment qu'à défaut d'une telle disposition, les décisions des conseils d'appel ne pourraient faire l'objet d'un recours devant la Cour. Elle tenait, en effet, comme douteux que l'on puisse considérer, aux termes de l'article 20 de la loi du 25 mars 1876 (sur la compétence), les décisions qui seront prises par une juridiction composée pour partie de magistrats détachés de leur siège et pour partie de médecins, comme ayant le caractère d'arrêt ou de jugement (Sénat, session 1937-1938, Doc. parl. n° 7, rapport de la Commission de la Santé publique, pp. 22-23).

Si la commission, dont le rapporteur était M. J. PHOLIEN, avait considéré que les conseils d'appel de l'Ordre des médecins s'immisceraient, en exerçant le pouvoir disciplinaire que le projet tendait à leur

.../...

attribuer, dans le jugement des contestations ayant pour objet un droit civil, pour la raison qu'elles porteraient sur l'exercice d'une profession libérale, elle n'eût certes pas conclu l'examen auquel elle procéda quant à la compatibilité de la loi en projet avec les articles 3, 30, 92 et 94 de la Constitution, en disant : "On le voit, il ne peut être question de parler d'inconstitutionnalité de la loi telle qu'elle est soumise à vos délibérations, puisqu'il ne s'agit en rien de créer une juridiction pouvant faire concurrence, à quelque titre que ce soit, au pouvoir judiciaire tel qu'il existe à l'heure actuelle et dont les attributuons ne sont en rien modifiées" (comparez l'avis de M. le Procureur général CORNIL précédant, Cass. 26 mars 1952, Pas. 1952, I, 467). Elle aurait, bien au contraire, été forcée de recommander au Sénat, pour demeurer fidèle à l'article 92 de la Constitution, aux termes duquel : "Les contestations qui ont pour objet des droits civils sont exclusivement du ressort des tribunaux", la substitution au recours devant les conseils d'appel, d'un recours au fond devant un tribunal ou une cour d'appel prévus par la Constitution. Ce dont n'aurait pu la dispenser l'intervention qu'elle prévoyait de la Cour de cassation, puisque cette dernière ne devait être saisie par le comparant que pour contravention à la loi ou pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, ou par le procureur général, dans l'intérêt de la loi, et, partant, ne pouvait connaître du fond des affaires.

.../...

En écartant tout scrupule constitutionnel, la commission faisait sienne l'opinion de THONISSEN, suivant laquelle les articles 92, 93 et 94 de la Constitution ne s'appliquent pas à la matière disciplinaire. Celui-ci considère et partage cet avis avec Mathieu LECLERCQ, que les juridictions disciplinaires "n'ont pas un seul instant attiré l'attention du Congrès national. La Constitution les a laissées en dehors de ses prescriptions; elle en a abandonné la création et l'organisation à la loi; elle ne les a, par conséquent, pas comprises dans les dispositions prohibitives des commissions et des tribunaux extraordinaires" (THONISSEN, La Constitution belge, 3ème édition, p. 279, n° 410 - M.J. LECLERCQ. Un chapitre du droit constitutionnel des Belges, Belgique judiciaire, 1889, col. 1289-1290).

Le Sénat et la Chambre des Représentants se rallièrent aux vues de la commission et la constitutionnalité des conseils d'appel ne fut plus discutée, ni à l'occasion du vote de la loi créant l'Ordre des médecins, ni à l'occasion du vote des lois créant les Ordres des pharmaciens et des médecins vétérinaires qui, l'une et l'autre, instituent des conseils d'appel. Ces lois se bornèrent, sauf en ce qui concerne la procédure, à reproduire la disposition régissant l'Ordre des médecins.

.../...

Il n'est pas téméraire, dans ces conditions, de considérer que l'intervention de la Cour de cassation dans le fonctionnement de l'Ordre des médecins, ainsi que dans celui des deux autres Ordres organisés sur le modèle du premier, est et n'est que l'expression de la volonté du législateur de soumettre l'exercice des pouvoirs disciplinaires des conseils d'appel de ces Ordres à un contrôle juridictionnel de légalité.

\+

\+ +

L'article 15, § 1er, dernier alinéa, dispose que le Roi peut, par arrêté délibéré en conseil des Ministres, donner force obligatoire à tout ou partie du projet de Code de déontologie médicale.

Ce procédé, inspiré de la réglementation relative aux commissions paritaires, est repris mutatis mutandis au projet n° 107 (Doc. parl. Sénat 1960-1961, n° 107).

Il est sans aucun doute souhaitable que le pouvoir exécutif contrôle l'action des Ordres professionnels.

Mais comment ce contrôle doit-il être exercé ? L'Ordre et les commissions paritaires sont deux choses essentiellement différentes; il convient d'en tenir compte lorsqu'on fixe le mode d'intervention du pouvoir exécutif appelé à maintenir ces organismes dans des limites déterminées. L'Ordre est une autorité administrative, les commissions paritaires ne le sont pas. Les organes de l'Ordre participent de la nature de

de l'Ordre lui-même, et il est logique que le conseil national prenne sa part de l'exercice du pouvoir administratif en établissant le règlement qu'il estime utile à tous les membres de l'Ordre. Dans ces conditions, le contrôle du pouvoir exécutif peut très efficacement s'exercer par la voie du droit d'approbation. Le système de l'approbation royale des règles arrêtées par le conseil national procure à l'Ordre les moyens les plus étendus pour réaliser son objet; il lui donne la possibilité de garantir la sécurité juridique tant à ses membres qu'aux malades, qui ont intérêt à connaître les normes auxquelles les médecins doivent obéir, et il permet au pouvoir exécutif de maintenir ces normes dans les limites de l'intérêt général.

\+

\+ \+

La présentation du nouveau texte diffère de celle de la loi de 1938 ; celui-ci se compose de neufs chapitres, tandis que la loi de 1938 ne comportait pas de subdivision .

.../...

La subdivision se présente comme suit :

Chapitre I. Dispositions générales (articles 1er à 4).

Chapitre II. Les conseils provinciaux (articles 5 à 11).

Chapitre III. Les conseils d'appel (articles 12 et 13).

Chapitre IV. Le conseil national (articles 14 et 15).

Chapitre V. Sanctions et déchéances (articles 16 à 19).

Chapitre VI. Procédure - Voies de recours (articles 20 à 27).

Chapitre VII. Dispositions générales (articles 28 à 30).

Chapitre VIII. Dispositions pénales (articles 31 et 32).

Chapitre IX. Dispositions finales (articles 33 et 34).

On observera immédiatement que deux de ces chapitres, à savoir les chapitres I et VII, portent le même intitulé : "Dispositions générales". Il est toutefois impossible de les réunir sans porter atteinte à la succession logique des dispositions.

.../...

Le chapitre VII pourrait comprendre, sous l'intitulé "Dispositions pénales", la teneur des articles 31 et 32, tandis que les autres dispositions pourraient être reprises au chapitre VIII, sous l'intitulé "Dispositions finales".

EXAMEN DES ARTICLES.

Article 1er.

L'article 1er contient une disposition qui assure la continuité de l'Ordre professionnel créé par la loi du 25 juillet 1938. Il énumère les organes de l'Ordre et dispose qu'il jouit de la personnalité civile. Cette dernière disposition, reprise à la loi de 1938, ne précise pas la nature de la personnalité civile octroyée à l'Ordre. Comme il a déjà été dit plus haut, l'Ordre est une autorité administrative; dès lors il conviendrait pour être complet , de rédiger le dernier alinéa de cet article ainsi qu'il suit : "Il jouit de la personnalité civile de droit public".

.../...

Article 2.

L'"analyse des articles" qui fait partie de l'exposé des motifs, commente l'origine de la disposition et explique pourquoi l'expression "autorisé à pratiquer l'art de guérir" est omise. L'origine de cette disposition ne réside pas dans l'article 1er du projet n° 107, mais dans l'article 2 de la loi de 1938.

Il convient d'en souligner ici l'importance , car il peut difficilement être question dans l'état actuel de notre législation sur la police de l'art de guérir, d'"une activité pour laquelle est requis le diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements", comme le prévoit l'article 2. En effet, aucune disposition directe et formelle de la loi n'interdit l'exercice de l'art de guérir à celui qui n'est pas porteur du diplôme précité. L'intention de n'autoriser la pratique de l'art de guérir que par les seules personnes dûment diplômées n'est réalisée par le législateur que de manière indirecte, lorsqu'il dispose à l'article 4, a, de la loi du 12 mars 1818 que les commissions médicales provinciales examinent et jugent les titres des personnes qui s'établissent sur le territoire de la province pour y exercer quelque branche de l'art médical. Ce n'est donc pas sans raison que la notion "autorisé à pratiquer l'art de guérir" avait été introduite dans l'article 2 de la loi du 25 juillet 1938. Ainsi les médecins doivent-ils , avant même de commencer leur pratique, d'abord obtenir le visa de la commission médicale provinciale, et ensuite leur inscription au tableau de l'Ordre. Sans doute l'article 6, 1°, du projet dispose-t-il que le conseil provincial de l'Ordre dresse le tableau de l'Ordre et qu'il le fait "sans préjudice de l'application de l'article 4 de la loi du 12 mars 1818", mais il n'en demeure pas moins

.../...

que la suppression d'une disposition figurant dans la loi de 1938 et visant à confirmer la compétence des commissions médicales provinciales en matière de police sur l'exercice de l'art de guérir, pourrait provoquer la confusion sur la compétence respective des commissions médicales provinciales d'une part, et de l'Ordre, d'autre part.

L'objet de la loi créant l'Ordre des médecins est principalement la déontologie et la discipline, domaines qui ne doivent pas être confondus avec la réglementation relative à l'exercice de l'art de guérir. Cette dernière, en effet, embrasse un secteur beaucoup plus vaste et s'étend à d'autres professions que celle de médecin.

Par ailleurs, il se peut qu'en application de l'arrêté royal du 13 février 1933, un savant étranger qui n'est pas porteur du diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements, ait été autorisé à pratiquer l'art de guérir dans notre pays. Il est certain qu'un médecin bénéficiant d'une telle autorisation ne peut échapper à l'inscription au tableau de l'Ordre.

Afin d'éviter toute confusion et afin de lever tout doute sur la compétence des commissions médicales provinciales, il conviendrait de rédiger l'article 2,

.../...

alinéa 2, ainsi qu'il suit : "Tout médecin autorisé à pratiquer l'art de guérir en Belgique, doit être inscrit au tableau de l'Ordre".

Aux termes de l'avant-dernier alinéa de l'article 2, inséré par voie d'amendement, le médecin militaire "n'est soumis à cette obligation que s'il exerce une activité médicale privée".

Cette disposition est susceptible de diverses interprétations. Lorsqu'un médecin militaire exerce effectivement une double activité et qu'il a, par exemple, une consultation privée en tant que spécialiste, il n'y aura certes aucun problème. Toutefois, l'interprétation devient plus délicate lorsqu'il s'agit de déterminer si doivent également être considérés comme activité privée les soins donnés à des non-militaires qui bénéficient des soins gratuits en vertu des règlements militaires. Suivant les déclarations du fonctionnaire compétent, il y a lieu de répondre affirmativement à cette question, de sorte que la disposition doit être interprétée de la manière la plus restrictive. Le texte amendé refléterait mieux cette interprétation et exclurait en même temps tout acte isolé, comme par exemple un secours éventuel en cas d'accident, s'il était rédigé ainsi qu'il suit : "Toutefois le médecin militaire n'est soumis à cette obligation que s'il exerce habituellement sa profession à l'égard de personnes étrangères à l'armée".

.../...

Article 3.

D'après l'"Analyse des articles", l'alinéa 1er de l'article 3 doit être compris en ce sens que l'assesseur juridique doit toujours assister le président ou le vice-président pour représenter le conseil national en justice. Cet assesseur qui, aux termes de l'article 14, § 1er, 3°, doit être un conseiller d'Etat effectif ou honoraire, se voit ainsi charger d'une mission de conseiller juridique avec pouvoir de décision partagé. Il est fort à craindre qu'un membre du Conseil d'Etat ne puisse accepter une telle mission. L'obligation de représenter et de conseiller en justice une institution diffère essentiellement de la mission que remplissait le magistrat nommé au conseil supérieur de l'Ordre en vertu de l'article 10 de la loi de 1938. S'il n'y avait à cet égard aucune incompatibilité morale dans le système de la loi de 1938, il n'est pas téméraire d'affirmer que des situations incompatibles avec la qualité de conseiller d'Etat peuvent se produire dans l'exercice de la fonction que le projet assigne au magistrat.

Le dernier alinéa de cet article dispose qu'une cotisation annuelle peut être établie et recouvrée à la charge des médecins. Aux termes de l'article 6, 5°, cette cotisation est déterminée par le conseil provincial, qui y inclut le montant fixé par le conseil national pour chaque membre inscrit. Ainsi, le conseil national fixera une partie de la cotisation, tandis que le conseil provincial en déterminera le montant global.

.../...

Cette tâche du conseil national ne figure pas parmi les dispositions du chapitre IV,qui est relatif au conseil national. Pour être complet, il conviendrait d'insérer dans le chapitre IV une disposition relative à cet objet et de compléter le dernier alinéa de l'article 3 ainsi qu'il suit : "En vue d'assurer le fonctionnement de l'Ordre, une cotisation annuelle établie conformément à l'article 6, 5°, et à l'article ... (nouvelle disposition du chapitre IV) peut être réclamée aux médecins inscrits au tableau".

Article 4.

L'Ordre est une autorité administrative soumise à la loi de 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative. La disposition de l'article 4 peut donc être tenue pour superflue, même si l'on tient compte de l'article 24, § 2, du projet, lequel, en effet, se borne à régler la procédure conformément à la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

Il convient de rappeler l'observation générale relative à la nature de l'Ordre. L'inconvénient du double régime linguistique, l'un s'appliquant à l'administration, l'autre à la procédure, serait évité s'il n'y avait pas cette exception prévue pour l'Ordre aux principes qui régissent les autres autorités administratives.

.../...

Article 5.

Il ressort clairement de l'article précédent que la loi sur l'emploi des langues en matière administraive doit être appliquée dans l'administration de l'Ordre. Le membre de phrase "médecins domiciliés dans l'agglomération bruxelloise" doit s'interpréter à la lumière de cette loi. Il conviendrait d'aligner le texte de cet article sur les dispositions de la loi relative à l'emploi des langues en matière administrative. De cette manière, l'institution des conseils provinciaux de l'Ordre et le régime linguistique de chaque conseil pourraient être réglés par un seul article.

Dans le texte amendé les mots "et ayant l'obligation de s'inscrire au tableau de l'Ordre conformément à l'article 2" peuvent être supprimés, comme faisant double emploi avec ce qui est disposé à l'article 2. L'exception intéressant les médecins militaires ressortirait clairement si la dernière phrase de l'alinéa 1er était remplacée par la disposition suivante : "Les médecins militaires n'y sont assujettis que pour les actes qui requièrent leur inscription au tableau de l'Ordre".

Article 6.

1° Suivant cette disposition, il n'est pas porté préjudice à l'application de l'article 4 de la loi du 12 mars 1818. Le conseil provincial de l'Ordre semble toutefois empiéter sur le domaine que cette disposition réserve à la commission médicale provinciale. Ainsi qu'il a été dit plus haut, celle-ci se prononce sur l'autorisation d'exercer l'art de guérir,

.../...

tandis que l'Ordre est compétent pour tout ce qui a trait à la discipline et à l'honneur de la profession. La disposition de l'article 1er du projet n° 107 s'inscrivait incontestablement dans ce contexte en s'exprimant dans ces termes : "Le conseil provincial de l'Ordre compétent en raison du domicile de l'intéressé, peut lui refuser l'inscription ou la différer s'il s'est rendu coupable d'un fait dont la gravité entraînerait pour un membre de l'Ordre la peine de l'interdiction définitive de pratiquer l'art de guérir en Belgique, ou d'une faute grave de nature à entacher l'honneur ou la dignité de la profession". La disposition du projet par contre permet au conseil provincial de l'Ordre de refuser ou de différer l'inscription d'un médecin "qui ne remplit plus pour l'exercice de son art les conditions légales ou de fait". Or, il appartient précisément à la commission médicale provinciale d'examiner si ces conditions sont remplies.

Il n'est donc pas exclu que des conflits, quant à l'accomplissement des conditions légales requises, surgissent entre un conseil provincial de l'Ordre et une commission médicale provinciale.

La compétence des conseils provinciaux de l'Ordre est trop élargie en cette matière; elle devrait être ramenée dans les limites de ce qui est conciliable, d'une part, avec l'objectif de l'Ordre et, d'autre part, avec l'article 4 de la loi de 1818.

.../...

La première phrase du 1° appelle encore l'observation suivante. Lorsqu'il refuse ou diffère l'inscription au tableau, le conseil provincial de l'Ordre est tenu de constater simplement que les conditions requises pour l'exercice de l'art de guérir ne sont plus réunies. Il n'est pas exigé d'autre motivation et la porte reste donc ouverte à l'arbitraire. Le médecin intéressé ne peut que former le recours prévu par l'article 13, mais comment pourra-t-il se défendre s'il n'est pas informé avec précision des conditions auxquelles il ne satisfait plus.

L'observation relative aux divergences d'opinion entre le conseil provincial de l'Ordre et la commission médicale provinciale vaut également pour la deuxième phrase du 1°. On doit du reste se demander si la compétence de la commission médicale provinciale demeure bien intacte lorsqu'une autre autorité est en même temps investie du pouvoir de statuer sur une limitation de l'autorisation donnée par ladite commission.

Compte tenu de ce qui précède, l'article 6, 1°, pourrait être rédigé ainsi qu'il suit :

"1° Dresser le tableau de l'Ordre.

Ils peuvent refuser ou différer l'inscription au tableau si le demandeur s'est rendu coupable soit d'un fait dont la gravité entraînerait pour un membre de l'Ordre l'interdiction définitive d'exercer l'art de guérir en Belgique, soit d'une faute grave qui entache l'honneur et la dignité de la profession.

.../...

Si les commissions médicales provinciales informent l'Ordre qu'un médecin ne remplit plus les conditions requises pour exercer l'art de guérir ou qu'il y a lieu, pour des raisons de déficience physique ou mentale, de lui imposer une limitation de l'exercice de l'art de guérir, elles peuvent, dans le premier cas, omettre son nom du tableau et, dans le second, subordonner le maintien de son nom à une limitation appropriée à son cas.

Le nom du médecin peut également être omis du tableau à sa demande.

La décision par laquelle une inscription au tableau est refusée ou différée, par laquelle le nom d'un médecin est omis du tableau ou par laquelle il y est maintenu sous condition restrictive, doit être suffisamment motivée".

4° La disposition relative aux décisions concernant les honoraires s'écarte du texte du projet n° 107 et rejoint celui de la loi de 1938 en exigeant que de telles décisions soient prises à la demande conjointe des intéressés. Si cette disposition signifie que les intéressés doivent être d'accord pour faire trancher la contestation en dernier ressort, elle est superflue, et si elle signifie que la contestation sera toujours tranchée en dernier ressort, même si les parties n'en expriment pas le désir au préalable, elle ne se justifie pas.

.../...

Une loi relative à la déontologie et à la discipline d'une catégorie de citoyens n'offre pas matière à des dispositions qui dérogent au droit commun et soustraient certains litiges civils aux règles ordinaires de l'administration de la justice à l'égard de tous les Belges.

Les mots "en dernier ressort" devraient donc être supprimés et remplacés par les mots :"sans qu'un recours puisse être formé devant le conseil d'appel". Tel paraît, en effet, être le sens exact de cette disposition d'après l'explication donnée pour l'article 21 dans l'analyse des articles.

5° La dernière disposition de l'article 6 omet de mentionner que le conseil provincial perçoit également les cotisations. Cette disposition devrait être rédigée ainsi qu'il suit: "déterminer et percevoir annuellement les cotisations des médecins inscrits à leur tableau, en tenant compte du montant fixé par le conseil national; ce montant doit être inclus dans les cotisations".

Le 5° du texte amendé est rédigé de telle sorte que l'on peut se demander si le 5° du premier texte doit être maintenu.

D'après le fonctionnaire délégué, le 5° du premier texte doit trouver sa place au 6° du texte amendé; le 4° et le 5° du texte amendé remplacent le 4° du premier texte. Le texte proposé devrait donc

.../...

figurer au 6°. La disposition du 5° du texte amendé gagnerait en précision si elle était rédigée ainsi qu'il suit :

"Répondre à toute demande d'avis des cours et tribunaux relative à des contestations d'honoraires".

Article 7.

1° Si le dernier alinéa implique qu'il sera créé un arrondissement électoral distinct, il faut le dire expressément puisqu'il s'agit d'une exception à la règle posée par l'alinéa précédent.

2° Le rôle du magistrat au sein du conseil de l'Ordre n'est pas celui d'un simple conseiller technique, c'est plutôt un rôle dominant. L'appellation "assesseur juridique", qu'on a pris soin d'éviter dans l'article 9 de la loi de 1938, peut créer une certaine équivoque quant au rôle dévolu à ce magistrat et au rang qu'il occupe au sein de l'Ordre. Pour éviter toute divergence d'interprétation en ce qui concerne la nature de cette fonction et la dignité qui y est attachée, il conviendra d'employer les termes de la loi de 1938. La division en 1° et 2° peut être supprimée.

Dans la version néerlandaise, il convient de dire à l'alinéa 2 "uit de eremagistraten" au lieu de "onder de eremagistraten".

.../...

Article 9.

A l'alinéa 2 de la version française, les mots "peut encourir" devraient être remplacés par les mots "s'expose à". La première phrase de l'alinéa 3 pose le principe d'un droit de recours contre le résultat des élections, mais ne dit pas devant quelle autorité ce recours doit être formé. Elle devra, dès lors, être complétée par les mots "devant le conseil d'appel".

La deuxième phrase contredit la première puisqu'elle exclut toute réclamation contre les opérations électorales si l'irrégularité dénoncée concerne la participation aux élections. Dans l'"Analyse des articles", cette disposition est illustrée par trois cas d'espèce. Il échet d'observer en premier lieu qu'outre ces cas, d'autres irrégularités touchant à la participation peuvent se concevoir. La plupart des irrégularités commises lors d'une élection concernent la participation et dans ses termes très généraux la disposition limite singulièrement les possibilités de réclamation. Il est permis de se demander quelles irrégularités finalement sont susceptibles de faire l'objet d'une réclamation. Ne pourra-t-on par exemple réclamer contre la participation massive de personnes n'ayant pas droit de vote, et du fait de laquelle les élections connaîtraient un déroulement manifestement irrégulier ?
Il convient également d'observer que les dispositions d'une loi doivent former un ensemble harmonieux, c'est-à-dire qu'il ne se conçoit pas que, d'une part, on accorde un droit et que, d'autre part, on n'en protège pas l'exercice. Si l'on accorde aux médecins

.../...

inscrits au tableau le droit d'élire les membres du conseil provincial de l'Ordre, on ne peut les empêcher d'user de ce droit ou d'en défendre les prérogatives en cas de méconnaissance. A cet égard, il convient de souligner que l'article 7 accorde expressément le droit de vote aux médecins qui sont inscrits au tableau et qui ne sont pas suspendus.

Il ne faut pas perdre de vue qu'une réclamation introduite contre une élection en raison de la participation ou de la non-participation d'un électeur n'entraînera pas nécessairement une répétition des opérations électorales. Une telle réclamation, fût-elle fondée, n'entraînera une nouvelle élection que si l'irrégularité a influé sur le résultat de l'élection.

Il est dès lors souhaitable de supprimer la deuxième phrase de cet alinéa. Le dernier alinéa de l'article 9 habilite du reste le Roi à édicter une réglementation spéciale en vue de l'examen et du prompt règlement des réclamations.

Article 10.

Pour l'alinéa 1er, il convient de rappeler l'observation qui a été faite à propos de l'article 7, quant à l'appellation "assesseur juridique ".

.../...

Article 13.

L'article 13 dispose en son alinéa 4 qu'un conflit peut être soumis "aux deux conseils réunis lorsqu'il a surgi entre conseils provinciaux de régime linguistique différent". L'article 25, alinéa 4, mentionne les personnes à la diligence desquelles pareil conflit sera réglé. Mais le projet ne détermine pas comment les conseils d'appel réunis siégeront. Sans doute, le Roi détermine-t-il, aux termes de l'article 28, les conditions qui sont requises pour que les conseils provinciaux, le conseil d'appel, le "raad van beroep" et le conseil national délibèrent et décident valablement. On peut donc s'attendre à ce que l'arrêté d'exécution traitera des séances des conseils d'appel réunis. Cependant la loi ayant précisé par qui le conseil d'appel et le "raad van beroep" seront présidés, le Roi ne pourra plus, en ajoutant à la loi, désigner le président de ces conseils réunis. Le dernier alinéa de l'article 13 doit dès lors être complété par une disposition qui peut être rédigée ainsi qu'il suit : "Dans ce dernier cas, le plus âgé des deux présidents préside la séance".

Article 14.

La modification la plus importante qui est apportée à la législation existante réside dans la désignation des membres non élus et dans la présidence. Dorénavant deux médecins assumeront alternativement la présidence du conseil national, qui était confiée auparavant à un magistrat de cassation. Ce système peut

.../...

entraîner des difficultés d'ordre linguistique. Sous la présidence d'un magistrat bilingue de la Cour de cassation, il n'y avait guère de difficulté. Dans le régime nouveau, le président du conseil national peut être amené à diriger des débats dans une langue qu'il ne possède pas, ce qui ne favorisera pas le fonctionnement de l'organe.

L'alinéa 1er du § 1er dispose dans sa version néerlandaise que les deux sections peuvent "samen beraadslagen". Etant donné la compétence du conseil national, il est clair que les deux sections devront non seulement "samen beraadslagen" mais aussi "samen beslissen". Ce premier alinéa devrait donc être complété par les mots "en beslissen".

La première phrase du 1° dispose que dix membres effectifs et dix membres suppléants seront élus. Dans la deuxième phrase, il n'est toutefois question que d'"un membre". Par souci de concordance, il conviendrait de rédiger la deuxième phrase ainsi qu'il suit : "Chaque conseil provincial élit dans ou en dehors de son sein un membre effectif et un membre suppléant du conseil national ...".

En vue de la concordance des versions néerlandaise et française, la première phrase du 2° de la version néerlandaise devra se lire ainsi qu'il suit : "zes werkende en zes plaatsvervangende leden voor een termijn van zes jaar door de Koning benoemd uit de geneesheren, werkende hoogleraren ...".

.../...

Pour l'appellation "conseiller juridique" employée au 3° il est renvoyé à l'observation faite précédemment.

L'attention est d'autre part attirée sur la différence existant entre un "conseiller d'Etat honoraire" et "un conseiller d'Etat émérite". Si seuls sont visés les conseillers d'Etat admis à l'émé-ritat, à l'exclusion des conseillers d'Etat hono-raires qui ont renoncé à leurs fonctions mais qui sont autorisés à en porter le titre honorifique, le texte devrait le dire clairement.

Enfin, il importe de mettre une fois encore l'accent sur les inconvénients que le nouveau système entraînera du point de vue linguistique. Il n'est nommé qu'un magistrat effectif et un magistrat sup-pléant pour les deux sections. S'ils sont choisis parmi les conseillers d'Etat bilingues, ils peuvent siéger dans les deux sections quoique non simultané-ment, chacun dans une section, ce qui ne se concilierait pas avec la notion de suppléance, celle-ci postulant, en effet, l'empêchement du membre effectif. S'ils siègent tous les deux simultanément, chacun dans une section, il n'y a plus suppléance mais activité simultanée. Quoi qu'il en soit, il est indispensable, du point de vue linguistique, pour le fonctionnement du conseil que l'un des deux au moins soit bilingue.

.../...

Article 15.

Indépendamment de ce qui est dit dans la partie générale du présent avis au sujet des dispositions du § 1er, il convient de relever que le mot "codex" doit être remplacé, dans la version néerlandaise, par "code", et que la première phrase du texte amendé de l'alinéa 2 pourrait être rédigée ainsi qu'il suit : "Ce projet contient notamment des dispositions relatives au secret professionnel et au comportement individuel du médecin envers les malades, les confrères et les membres des professions paramédicales".

Il va de soi que les dispositions relatives à la discipline ne peuvent concerner que le domaine propre aux médecins.

Dans la deuxième phrase de la version française. le mot "indiquer" devrait être remplacé par le mot "déterminer".

Le dernier membre de phrase de cet alinéa doit s'interpréter dans le sens de l'article 48 de l'arrêté royal du 22 septembre 1955, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 14 juillet 1956. Cet arrêté royal édicte les règles organiques relatives à l'assurance maladie-invalidité et a été pris en application de l'article 6bis de la loi du 4 juillet 1956, qui complète l'arrêté-loi relatif à cette matière. Comme les termes dudit article 48, qui précisent ce qu'il faut comprendre par "convention-type", peuvent difficilement être incorporés dans le texte du projet, il conviendrait de définir cette notion dans l'exposé des motifs par une référence à la disposition réglementaire en question.

.../...

Dans la version néerlandaise du § 2, 1°, le mot "codex" doit se lire "code".

Le § 2, 2°, omet de dire à qui les avis motivés sont donnés. Sans doute n'importe qui, ni même n'importe quel médecin, ne pourra-t-il saisir le conseil national d'une demande d'avis motivé. La disposition devrait, dès lors, être complétée de manière à rendre impossibles des abus, sans pour autant exclure les demandes de particuliers transmises à l'intervention de l'une ou l'autre autorité.

La rédaction suivante est suggérée : "2° de donner d'initiative ou à la demande de l'autorité publique ou d'organismes publics, des avis motivés ...;".

Le § 2 omet de faire mention d'une autre tâche incombant au conseil national : celle de déterminer la part qui lui revient dans la cotisation payée par les médecins. Pareil pouvoir, certes, résulte de l'article 6, 5°, mais l'article 15, qui tend à définir l'activité tout entière du conseil national, devrait, pour être complet, énoncer le principe de la cotisation générale ainsi qu'il suit : "3° de déterminer le montant annuel qui, outre la cotisation destinée au conseil provincial des médecins, est réclamé au profit de l'Ordre".

.../...

Article 16.

L'article 16, § 1er, mentionne, parmi les sanctions, la radiation du tableau de l'Ordre. Bien que ce tableau soit tenu à jour par le conseil provincial (article 6, 1°), celui-ci n'est, aux termes de l'article 1er, qu'un organe de l'Ordre, ce dont on pourrait conclure que la radiation du tableau de l'Ordre entraîne pour le médecin qui fait l'objet de la sanction, l'impossibilité d'obtenir une nouvelle inscription au tableau, d'un conseil provincial autre que celui qui lui a infligé ladite sanction. Sous cet angle, la radiation du tableau de l'Ordre équivaut en fait à la peine de l'interdiction définitive de pratiquer l'art de guérir en Belgique, inscrite dans l'article 13 de la loi de 1938.

De la confrontation du dernier alinéa de l'article 2 avec l'article 6, 1°, on pourrait cependant inférer qu'il y a autant de tableaux de l'Ordre qu'il existe de conseils provinciaux et, partant, que la radiation dans une province n'exclut pas la possibilité de la réinscription dans une autre province. La radiation n'aurait alors pas pour conséquence l'interdiction d'exercer l'art de guérir. Mais il n'y a qu'un Ordre et un tableau, ce dernier étant toutefois tenu à jour dans les différentes provinces.

Afin d'éviter toute équivoque sur ce point, le dernier alinéa de l'article 2 pourrait être complété ainsi qu'il suit : "Nul ne peut être inscrit sur plus d'un des tableaux provinciaux, qui constituent le tableau de l'Ordre".

.../...

Au § 2 de l'article 16, il convient de dire "passée en force de chose jugée" au lieu de "coulée en force de chose jugée".

Article 18.

Le commentaire que l'"Analyse des articles" consacre à l'origine de la disposition de l'article 18 concerne, en fait, la disposition de l'article 17 et inversément.

Article 19, § 1er.

Cette disposition prévoit une double mesure :

1° l'effacement général et automatique de toutes sanctions disciplinaires, la suspension et la radiation exceptées, après l'expiration d'un délai de cinq ans depuis l'exécution de la dernière sanction;

2° la faculté d'obtenir la réhabilitation pour toutes sanctions disciplinaires, la radiation exceptée.

Le texte du § 1er, qui a trait à la première mesure, ne répond pas au commentaire qui lui est consacré dans l'"Analyse des articles". En précisant que la mesure ne s'applique pas au médecin qui a encouru plusieurs sanctions, dont la suspension, l'"Analyse des articles" apporte, en effet, une restriction qui ne se retrouve pas dans le texte. Si le Gouvernement entend ne pas accorder le bénéfice de l'effacement pour les sanctions mineures qui accompagnent la suspension ou que le médecin a encourues moins de cinq ans avant celle-ci, il y aurait lieu de le dire expressément dans le texte même du projet.

.../...

Il échet d'observer en outre qu'il y a discordance entre la version néerlandaise et la version française du paragraphe analysé. La première porte, en effet, que les sanctions sont censées ne plus exister (worden geacht niet meer te bestaan) alors que, suivant la seconde, elles "sont considérées comme non avenues"; ces expressions ne peuvent guère, ni l'une ni l'autre, se rattacher à une notion bien déterminée et classique de droit pénal. A en juger d'après l'"Analyse des articles", l'on serait tenté de croire que la version néerlandaise doit être retenue. Le Ministre a toutefois déclaré que c'est le texte français qui exprime correctement les intentions du Gouvernement et que, dans la pensée de celui-ci, il s'agit en fait d'une réhabilitation. En tout état de cause, il importe de rédiger ce paragraphe de manière à écarter cette double interprétation. Quelle que soit la notion de droit pénal à laquelle on entend rattacher la mesure envisagée, les termes "considérées comme non avenues" ne paraissent pas pouvoir être maintenus Même s'ils visent la réhabilitation, ils ne sauraient s'appliquer au passé, la réhabilitation n'ayant d'effet que pour l'avenir et n'empêchant pas que dans le passé un fait délictueux a existé et a été suivi d'une sanction.

Commentant cette disposition, l'"Analyse des articles" fait état "d'une sorte d'extrait du casier disciplinaire". Si le Gouvernement entend imposer à l'Ordre l'obligation de délivrer de tels certificats et reconnaître aux médecins le droit de les réclamer, le commentaire de l'"Analyse des articles" est insuffisant et une disposition expresse inscrite dans le texte même du projet s'impose.

.../...

Quant au § 2, il est permis de se demander à quelles sanctions autres que la suspension ce paragraphe pourrait s'appliquer, puisque les sanctions inférieures à celle-ci bénéficient de l'effacement automatique et que la radiation ne peut donner lieu à réhabilitation. Si l'on s'engage dans la voie d'une réhabilitation, c'est précisément afin de donner à l'intéressé même s'il a fait l'objet de sanctions graves, une possibilité, mais une seule, de reconquérir sa qualité de membre utile de la Société. Aussi, logiquement, cette mesure devrait-elle s'étendre à toutes les sanctions disciplinaires, le critère de la réhabilitation ne pouvant être recherché dans le degré de gravité de la sanction mais uniquement dans la constatation que celui qui en a fait l'objet s'est amendé et fait preuve d'un meilleur comportement.

La réhabilitation ne doit du reste pas être confondue avec "la réinscription au tableau de l'Ordre". Si l'on entend enlever au médecin rayé toute possibilité de pratiquer encore l'art de guérir, il ne suffit pas de l'exclure du bénéfice de la réhabilitation. Encore faut-il interdire à l'Ordre de procéder à sa réinscription. Seul juge du tableau qu'il établit, l'Ordre pourrait, en effet, à défaut d'une interdiction expresse, permettre la réinscription d'un non-réhabilité, s'il estimait que cette mesure s'impose.

.../...

Le 3° du § 2 est présenté, tant dans le texte du projet que dans l'"Analyse des articles", comme une "condition". Ce 3° ne peut, de toute évidence, s'appliquer que dans le cas d'une nouvelle demande en réhabilitation introduite après le rejet d'une demande antérieure. C'est dire qu'en fait, seules deux conditions sont mises à la réhabilitation, mais qu'une nouvelle demande de réhabilitation, introduite après le rejet d'une demande antérieure, ne peut être accueillie qu'après l'expiration d'un délai de deux ans au moins depuis le rejet. Ainsi formulée, la disposition du 3° ferait mieux l'objet d'un alinéa 3 au sein du § 2. Comme, suivant l'"Analyse des articles", le médecin doit avoir le libre choix du moment auquel il désire bénéficier de cette faveur, il s'agit en l'occurrence d'un délai minimal.

§ 3. Ici encore, l'on s'interroge sur la portée exacte de la mesure prévue au § 1er. S'il s'agit d'une amnistie disciplinaire qui procède directement de la loi, le § 3 est en contradiction avec le § 1er. Effaçant l'infraction, l'amnistie ne requiert aucune disposition spéciale, comme celle du § 3, pour faire cesser, à l'avenir, les effets de la sanction. L'infraction ayant disparu, ses effets ne sauraient subsister. Mais si, en revanche, ainsi qu'il a été dit ci-dessus, il s'agit d'une réhabilitation automatique, cette mesure ne se concilie guère avec la notion de réhabilitation telle qu'elle est généralement admise. La réhabilitation suppose, en effet, que le bénéficiaire soit revenu à de meilleurs sentiments, et implique nécessairement

.../...

un élément d'appréciation auquel une mesure appliquée automatiquement ne fait aucune place. En tout état de cause, la disposition du § 3 est superflue, puisqu'une mesure disciplinaire censée, à tout le moins, ne plus exister n'a plus d'effets pour l'avenir et que la réhabilitation, elle aussi, fait cesser pour l'avenir les effets de la sanction.

Enfin, il y a lieu de noter que les déchéances encourues en application des articles 11, 14 et 16 (voir l'article 8, § 1er, et l'article 12, § 1er, 1°) sont maintenues. Bien que la loi établisse une distinction entre cette sanction et ce qu'elle appelle les sanctions disciplinaires, il est permis de se demander si le maintien d'une sanction dans le chef d'un médecin réhabilité se concilie bien avec les effets qui s'attachent à la réhabilitation, celle-ci étant indivisible (in integrum restitutio damnatorum), et les manquements qui ont donné lieu à déchéance étant tout autant constitutifs de manquements à la discipline, encore qu'il s'agisse d'une discipline spéciale imposée aux membres élus des organes de l'Ordre.

Article 20, § 1er.

L'énumération des autorités à l'intervention desquelles une instruction peut être ouverte ne mentionne pas la commission médicale provinciale. Chargée, aux termes de l'article 4, c, de la loi du 12 mars 1818, de veiller à ce que les arts médicaux soient exercés convenablement, cette commission doit également être à même

.../...

de remplir sa mission légale à l'égard de l'Ordre. L'alinéa 1er devrait être complété dans ce sens. Il est proposé de le rédiger ainsi qu'il suit : "Le conseil provincial agit soit d'office, soit à la requête du conseil national, du Ministre de la Santé publique et de la Famille, du procureur du Roi ou de la commission médicale provinciale, soit sur plainte d'un médecin ou d'un tiers".

L'alinéa 2 du § 1er a trait à l'instruction de la demande ou de la plainte. S'il s'indique de désigner le rapporteur parmi les membres du conseil, il convient tout autant de confier la direction de l'instruction au magistrat, dont l'indépendance à l'égard des intéressés est totale. Il ne suffit pas, comme le dit l'"Analyse des articles", "d'associer le magistrat à cette tâche". Celui-ci est, en effet, appelé de par sa formation juridique, a diriger l'instruction qu'il doit mener à bien, avec l'assistance du rapporteur.

Suivant l'"Analyse des articles", le rapporteur peut également être désigné pour une série d'affaires ou pour un délai déterminé. Cette précision ne se concilie pas avec le système de désignation individuelle, consacré par le texte. Il est, dès lors, proposé de rédiger l'alinéa 2 du § 1er ainsi qu'il suit :

"Le magistrat met l'affaire à l'instruction. Un membre désigné par le conseil en son sein établit le rapport. Ensemble, ils procèdent à tous devoirs utiles; ils peuvent se faire assister par une personne chargée de la tenue des écritures. Le rapporteur peut être désigné pour une série d'affaires ou pourun délai déterminé".

.../...

Le rapporteur est le mieux à même de mesurer les chances d'une conciliation. Il doit disposer de la plénitude du droit d'apprécier l'opportunité de soumettre l'affaire au bureau. A cet effet, la rédaction suivante est suggérée pour l'alinéa 3 :

"Le rapporteur peut, s'il y a lieu, saisir le bureau.Celui-ci s'efforce de concilier les parties et établit un procès-verbal de conciliation ou de non-conciliation".

Si, en revanche, le Gouvernement entend obliger le rapporteur à saisir le bureau chaque fois que l'instruction a trait à un différend opposant plusieurs parties, il convient de dire :

"Lorsque la plainte a trait à un différend opposant plusieurs parties, le rapporteur saisit le bureau. Celui-ci s'efforce de concilier les parties...".

En vertu de l'article 12 de la loi de 1938, le préliminaire de conciliation est de rigueur dans les cas susvisés. Mais suivant l'"Analyse des articles", il appartiendra au rapporteur d'apprécier si l'affaire doit ou non être portée devant le bureau.

Article 22.

Comme l'opposition doit, par essence, être formée devant la juridiction qui a rendu la décision par défaut, l'alinéa 2 de l'article 22 est superflu et peut être omis.

.../...

Article 23.

A propos de cet article, il y a lieu de rappeler l'observation faite ci-dessus concernant la dénomination d'assesseur juridique, et la mission dévolue au conseiller d'Etat.

S'il est donné suite aux observations générales énoncées au sujet de la compétence en matière de cassation , l'article 23 peut être rédigé ainsi qu'il suit :

"Un recours contre les décisions définitives du conseil d'appel est ouvert au comparant, au conseil national de l'Ordre, représenté par le président ou par le vice-président (conformément à l'article 3) et au Ministre auquel l'Ordre ressortit, devant la section d'administration du Conseil d'Etat, conformément à l'article 9 de la loi du 23 décembre 1946.

Si la décision du conseil d'appel est annulée par le Conseil d'Etat, l'affaire est renvoyée devant le conseil d'appel autrement composé, qui est tenu de se conformer à l'arrêt du Conseil d'Etat sur le point de droit jugé par lui.

Le recours contre les décisions préparatoires ou d'instruction ne peut être formé que conjointement avec le recours contre la décision définitive.

Les recours sont suspensifs".

.../...

Enfin, il échet d'observer qu'en vertu de la loi de 1938 le procureur général près la Cour de cassation peut se pourvoir dans l'intérêt de la loi. Cette disposition n'est pas reprise dans le projet. Si le Conseil d'Etat est institué juge de cassation, cette mission pourrait être confiée au Ministre.

Article 24.

Les dispositions qui constituent le § 1er de cet article peuvent former un ensemble mieux approprié à la matière traitée, si elles sont rédigées ainsi qu'il suit :

"Article 24.-

§ 1er. Le Roi détermine la procédure à suivre devant les conseils provinciaux et les conseils d'appel (voir observation concernant cette dénomination), de manière à ce qu'aucune décision ne soit prise sans que le médecin qu'elle concerne ait reçu communication du dossier et qu'il ait eu la faculté d'être entendu en ses moyens de défense.

Il organise l'exercice du droit de récusation et arrête les règles relatives aux commissions rogatoires ainsi que celles qui sont relatives aux notifications des décisions.

Les délibérations des conseils sont secrètes, les décisions sont motivées".

.../...

Le § 2 ne peut avoir pour effet de rendre directement applicables en la matière les dispositions de la loi du 15 juin 1935. Il est, en effet, impossible de rendre des dispositions légales applicables mutatis mutandis à une matière autre que celle qu'elles régissent. Si le Gouvernement entend habiliter le Roi à régler l'emploi des langues en s'inspirant de la loi du 15 juin 1935, la rédaction suivante pourrait être adoptée :

"Le Roi règle l'emploi des langues dans la procédure en s'inspirant des dispositions des chapitres...".

Article 25.

Par analogie avec l'article 23 qui, en même temps qu'il ouvre un recours en cassation, désigne les personnes ayant qualité pour le former, l'article 21, qui prévoit la faculté d'interjeter appel, pourrait désigner les personnes habilitées à le faire.

Ici encore, il y a lieu de rappeler l'observation concernant la mission et la dénomination du conseiller d'Etat.

Dans le passage de l'"Analyse des articles" qui justifie la différenciation des délais, il convient de mettre le texte néerlandais en concordance avec le texte français.

.../...

On n'aperçoit pas la raison de donner au conseil national de l'Ordre pour interjeter appel d'une décision d'un conseil provincial, un délai d'appel double de celui dont dispose le médecin qui fait l'objet de la décision. Ces deux délais devraient être uniformisés.

Il est de plus superflu de prévoir, comme le fait le dernier alinéa, que les conseils d'appel connaissent , même sur le seul appel du médecin, de l'ensemble de la cause. Il ne s'agit pas, en effet, de la matière pénale.

Le dernier alinéa pourrait être rédigé ainsi qu'il suit :

"Le conseil d'appel ne peut appliquer une sanction alors que le conseil provincial n'en a prononcé aucune ou aggraver les sanctions prononcées par ce conseil qu'à la majorité des deux tiers".

Article 26.

Alors que la loi en vigueur soumet les pourvois en cassation au régime de la procédure civile, le projet n° 107 et le présent projet leur appliquent la procédure pénale. Le présent projet se distingue toutefois du précédent en ce qu'il ramène à 15 jours francs le délai d'un mois prévu par celui-ci. L'analyse des articles justifie cette réduction par l'opportunité de reprendre en l'espèce le délai fixé par l'arrêté royal n° 261 du 24 mars 1937 relatif aux délais de recours en matière disciplinaire, lequel dispose en son article 1er :

.../...

"Les délais de trois mois fixés par l'article 443 du Code de procédure civile et par l'article 1er de la loi du 25 février 1925 concernant la procédure en cassation en matière civile, sont, en matière disciplinaire, réduits à quinze jours". Il est surprenant que la procédure civile soit abandonnée mais que l'on justifie une modification du délai prévu par le projet n° 107 (un mois) en invoquant une disposition qui fait précisément partie d'un arrêté relatif à cette même procédure civile.

Toutes ces difficultés de procédure seraient, en grande partie, éliminées, si le Conseil d'Etat était institué juge de cassation en la matière. Dans ce cas, les dispositions de l'article 26 pourraient être omises.

Si, malgré les observations qui viennent d'être faites, l'article 26 était maintenu, il conviendrait de remplacer, dans le texte français, les mots "arrêtés" et "le greffe" par les mots "arrêts" et "le greffier" et, dans le texte néerlandais, d'écrire "griffier" au lieu de "griffie".

Article 27, § 2.

Lors de l'examen de l'article 6, il a été observé que, si la discipline relève de la compétence de l'Ordre, l'autorisation d'exercer doit, au contraire, demeurer du ressort exclusif des commissions médicales provinciales. Les décisions en matière de limitation de l'exercice de l'art de guérir ne doivent pas être notifiées aux commissions provinciales puisque c'est précisément à ces commissions qu'il appartient de les prendre.

.../...

Article 28.

La version néerlandaise emploie à juste titre les termes "beraadslagen en beslissen". Dans la version française, cette double notion est suffisamment exprimée par le seul terme "délibérer"; les mots "et décident" peuvent donc être omis.

L'alinéa 2 de cet article appelle la même observation que celle qui a été faite au sujet de la compétence des commissions médicales provinciales lors de l'examen de l'article précédent. Ce deuxième alinéa apparaît du reste comme un commentaire de l'alinéa 1er plutôt que comme une disposition légale formelle. Il pourrait, sans rien enlever aux pouvoirs du Roi, être transféré à l'exposé des motifs.

Le dernier alinéa gagnerait en concision s'il était rédigé comme suit :

"Toute disposition concernant le Code de déontologie médicale requiert la majorité des deux tiers des membres du conseil national".

Il est évident, et le texte ne doit pas le préciser, qu'aucun conseil ne peut délibérer valablement en l'absence du magistrat (ou de son suppléant).

.../...

L'article 29 gagnerait en précision s'il débutait comme suit :

"Le Roi détermine les règles relatives à l'achèvement des mandats des ... ".

Article 30.

C'est le dernier article où figure la dénomination "conseil d'appel", que l'on retrouve également à l'article 12, §§ 4, 5 et 6, ainsi qu'aux articles 13, 16, 23, 24, 25, 27 et 29.

Ces conseils sont toutefois désignés tout autrement à l'article 12, § 1er, qui parle d'un "raad van beroep" et d'un "conseil d'appel" de l'Ordre des médecins et leur donne une composition déterminée.

Il est indispensable que les deux conseils soient désignés uniformément. Si l'on s'en tient au système de l'article 12, § 1er, il y a lieu de l'étendre à toutes les autres dispositions intéressées. Dans le cas contraire, c'est l'article 12, § 1er, lui-même qu'il convient de modifier.

Article 31.

La pratique illégale de l'art de guérir et la répression de cette pratique font l'objet de l'article 19 de la loi du 12 mars 1818, lequel prévoit , aussi, la sanction de la suspension. Cette sanction n'étant plus

susceptible d'être infligée à un médecin suspendu par l'Ordre, l'article 19 n'est plus approprié à la situation actuelle, en sorte que la disposition analysée ne peut plus procéder par voie de référence à la répression de l'exercice illégal de l'art de guérir.

En conséquence, le projet doit prévoir une infraction nouvelle, indépendante de la loi de 1818. Le texte suivant est proposé : "Est puni ... l'exercice de l'art de guérir dans le chef d'un médecin qui soit n'est pas inscrit au tableau de l'Ordre alors qu'il est tenu de l'être, soit a été omis ou rayé de ce tableau, soit fait l'objet d'une suspension pour une durée déterminée, soit viole les limitations qui lui ont été imposées en application de l'article 6, 1°".

Articles 33 et 34.

Ces dispositions abrogent la loi du 25 juillet 1938 et habilitent le Roi à prendre des mesures transitoires. La disposition finale de la loi de 1938 ne saurait être invoquée comme un précédent en faveur de l'article 34 parce qu'elle visait des mesures d'exécution plutôt que des dispositions transitoires.

Il convient de rappeler à ce sujet ce qui a été dit dans la partie générale du présent avis :

"Il y a lieu toutefois de se demander si une telle délégation est permise. Sans doute, le Roi peut-il être habilité à prendre les mesures nécessaires à l'exécution de la loi. Mais seul le législateur est compétent lorsqu'il s'agit de mesures qui s'écartent de l'ancienne loi et constituent des exceptions à la nouvelle. A cet égard, il convient de se rappeler que la loi de 1938 cesse d'exister au moment où la nouvelle loi entre en vigueur. Or, le Roi ne saurait maintenir en vigueur, fût-ce partiellement, ce que le législateur a abrogé!

Il importe de ne pas perdre de vue cette observation, notamment lorsqu'il s'agit de régler les droits des médecins déjà inscrits au tableau de l'Ordre, les droits des personnes faisant partie d'un des organes de l'Ordre existant, le jugement des causes pendantes, l'exécution des décisions rendues par l'Ordre antérieurement à l'entrée en vigueur de la nouvelle loi ,etc ...

Toutes mesures transitoires qui ne sont pas de pure exécution et dérogent à des dispositions légales expresses, requièrent, pour être valables, l'approbation du législateur.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs:	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	H.BUCH, G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J.LIMPENS, R.de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.W.LAHAYE, adjunct-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.W.LAHAYE, auditeur général adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.DE KOSTER. (get.) F.LEPAGE.